VANDAAG

NED.ANTILLEN
- Toch kerstbonus voor hotel- personeel p.3
- Postkantoor Kralendijk vraagt medewerking publiek p.15

SPORT
- Gullit leidt Nederlands elftal naar zege p.9

RUUD GULLIT ...treffer...

ARUBA
- PDA wil duidelijkheid in Berlinski- zaak p.1
- Arubaanse zakenman wint zaak tegen Antillen p.5

INTERNATIONAAL
- Chinese politie grijpt in bij studenten- protest p.1

Iedereen ontevreden maken achten politici ook een consequent beleid

Preke

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 296

MAANDAG 22 DECEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

ISLAMABAD — De Pakistaanse president Mohammed Zia- Ul- Haq heeft vandaag een sterk afgeslankt kabinet benoemd. Een 16 leden tellend kabinet vervangt de regering van 36 ministers die afgelopen zaterdag aftrad na ernstige rellen in Karachi.

*****

LISSABON — Moçambiquaanse rebellen hebben vandaag de laatste 8 buitenlandse gevangenen vrijgelaten die zij nog in handen hadden. De vrijlating is een gebaar van goede wil ter gelegenheid van kerstmis, zo verklaarde de zegsman van de rechtse verzets- beweging MNR in Lissabon. Het gaat om 4 Portugezen, onder wie 3 missionarissen, 3 Westduitsers en een Brit.

*****

HAMBURG — Het weekblad Stern meldde dat W-Duitse electronica- deskundigen en ingenieurs voor de regering van Libië raketten vervaardigen en er in de Libische woestijnproeven mee doen. Deze wapens hebben volgens Stern een bereik van ruim 500 km en komen veel verder dan de verouderde SCUD en FROG raketten die Libië van de SU krijgt. De W-Duitse Justitie onderzoekt de juistheid van deze berichten. Indien waar, zouden de bedrijven een verbod op de uitvoer van wapens naar Libië negeren.

*****

TEHERAN — Iraakse gevechtsvliegtuigen hebben vandaag de West- Iraanse stad Islamabad Gharb gebombardeerd. Daarbij zijn volgens Radio Teheran 100 mensen om het leven gekomen en werd een onbekend aantal mensen gewond. Irak maakte geen melding van de luchtaanval. Gisteren hebben Iraakse toestellen de stad Bakhtara eveneens in W-Iran aangevallen. Daarbij vielen minstens 86 doden. Volgens Radio Teheran heeft Iran als vergelding verscheidene plaatsen op Iraaks grondgebied met artillerie bestookt.

*****

ANKARA — Turkije zal in beroep gaan bij het Internationaal Gerechtshof in Den Haag als langs diplomatieke weg geen oplossing wordt gevonden voor de kwestie van het vrije personenverkeer met de Europese Gemeenschap. Volgens een associatie- verdrag uit 1963 hebben Turken sinds 1 december jl het recht om zonder belemmeringen overal in de EG te werken, maar door verzet van de EG - landen komt in de praktijk daar tot nog toe niets van terecht.

*****

AMSTERDAM — De dollarkoers is weer dalende. Vanmorgen noteerde de munt 2,2525 Ned. gulden bijna anderhalve cent minder dan de slotkoers van vrijdag. Toen noteerde de munt nog 2,2680 gulden.

*****

WASHINGTON — De SU dissident Sacharov, wiens verbanning naar Gorki vrijdag werd opgeheven, zal eenmaal terug in Moskou zijn vroegere activiteiten voortzetten en zal zich dus opnieuw inzetten voor de mensenrechten. Partijleider Gorbatsjov heeft niet geeist dat hij zich onthoudt van politieke activiteit, zo zei de 65-jarige natuurkundige tegenover de New York Times.

*****

LOME — Generaal Gnassingbe Eyadema, de enige kandidaat bij de presidents- verkiezingen in Togo, is herkozen voor een ambtsperiode van 7 jaar. In alle 21 districten van het land was 100 procent van de kiezers voor verlenging van zijn presidentschap. Alleen in de hoofdstad bleef zijn aanhang steken op 99,75 procent. De 51- jarige generaal is in januari 20 jaar aan de macht in Togo.

*****

ANKARA — De toch al niet zo beste relatie tussen Griekenland en Turkije kwam verder onder druk te staan nu Turkije de NAVO- partner ervan beschuldigd heeft dat een gevechtsvliegtuig een transport- vliegtuig van de Turkse luchtmacht heeft achtervolgd. Vrijdag werd melding gemaakt van een grensincident waarbij een Griekse en 2 Turkse militairen werden gedood.

*****

N'DJAMENA — Libië heeft bij zware gevechten in het noorden van Tsjaad meer dan 400 man en onder meer 17 tanks verloren terwijl de rest van zijn troepen- macht in wanorde is gevlucht. Dit is zondag bekendgemaakt door het militaire hoofdkwartier in de hoofdstad N'Djamena. Libië spreekt dat tegen en zegt dat er helemaal geen Libische soldaten in Tsjaad zijn.

*****

WARSCHAU — Poolse oud- strijders hebben SU- leider Gorbatsjov gevraagd toestemming te geven voor het terugsturen van de resten van 3 Poolse leiders die na de Tweede Wereldoorlog in gevangenschap in de SU zijn overleden. De brief werd zondag gedeeltelijk voorgelezen tijdens een mis in een kerk in Warschau.

*****

Oliemarkt reageert op OPEC-accoord

ROTTERDAM — De oliemarkt heeft vandaag onmiddellijk gereageerd op het in het weekeinde gesloten accoord van de Organisatie van Olie Producerende en Exporterende Landen (OPEC).

De prijs van Noordzee- olie, Brent, steeg vanmorgen al tot 17,25 dollar per vat, tegen 16,40 dollar vorige week. In Rotterdamse oliekringen wordt verwacht dat de prijs van Brent tegen het eind van vandaag de 17,50 dollar bereikt.

Volgens J. Oskam, secretaris van de Novok de organisatie van Oliehandelaren, is er alle reden om aan te nemen dat het OPEC-accoord wordt nageleefd. Hij voorspelt dat de prijs voor ruwe olie nog voor het eind van het jaar op 18,50 dollar terecht komt. Rond april / mei volgend jaar zal de 20 dollar worden bereikt. Volgens Oskam is met de afspraken die nu zijn gemaakt de crisis op de internationale oliemarkt overwonnen. "Prijzen van 10 tot 15 dollar behoren tot het verleden".

Na 11 jaar gevangenschap

Castro laat medestrijder vrij

HAVANA — De 51- jarige Eloy Gutierrez Menoyo is door Cuba vrijgelaten als gevolg van het recente bezoek van premier Felipe Gonzalez van Spanje aan Cuba. De vrijgelatene is van Spaanse afkomst en was eens commandant van de eerste guerrilla- groep die Havana binnenrukte. Hij brak echter een paar jaar later met Fidel Castro en ging in ballingschap maar kwam in 1965 in de Cubaanse gevangenis terecht omdat hij naar Cuba terugkeerde en probeerde een gewapende opstand tegen Castro op te zetten, waarvoor hij ter dood werd veroordeeld. Later wërd deze straf omgezet in dertig jaar gevangenschap. Na 22 jaar is hij nu weer op vrije voeten gesteld. Hij keerde zondag al in Madrid terug met een lijnvlucht.



WASHINGTON — President Reagan maakte een afwerend gebaar naar journalisten, die zijn commentaar wilden horen op vragen die ongetwijfeld betrekking hadden op de Iran- affaire, toen hij vrijdag aan boord van een helicopter stapte die hem naar Camp David zou brengen. Hij verbleef hier het weekeinde. De positie van de president heeft zwaar te lijden onder het Iran-schandaal. Een onderzoek van een krant in Iowa wees uit dat voor het eerst een meerderheid van de bevolking van Iowa, 55 procent, de manier waarop Reagan zijn werk doet afkeurt. Verder bleek 73 procent van de door de Des Moines Sunday Register ondervraagde mensen het idee te hebben dat de regering het schandaal wil verdoezelen.

Partij vraagt of zaak wordt geseponeerd

PDA wil duidelijkheid in de zaak dr Berlinski

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de Partido Democratico Arubano (PDA) — getekend door vice- voorzitter Frenk Kock en tweede secretaris Lucio Croes — blijkt dat men in PDA- kringen graag wil weten wanneer de zaak Berlinski voor de rechter wordt gebracht. Of wordt de zaak geseponeerd, zo vraagt de PDA zich af.

Volgens de PDA dient in deze zaak nu zonder uitstel duidelijkheid te komen en de PDA verzoekt dan ook officier van Justitie, mr. H. Hoogland, om Aruba te laten weten wat er gaat gebeuren. De PDA geeft er de voorkeur aan dat de zaak Berlinski voor de rechter wordt gebracht, zodat de rechter een vonnis in deze zaak kan wijzen. De PDA stelt daarbij dat dit vonnis niets anders kan zijn dan in het voordeel van dr. Berlinski. Hierdoor kan het Arubaanse volk in de eerst volgende verkiezing hen straffen, die dr. Berlinski politiek willen vermoorden.

De PDA maakt tevens bekend dat haar kantoor aan de Boerhaavestraat naar Kas Ariba 30 werd overgebracht. Redenen hiervoor zijn dat bezuinigd moet worden, dat het nieuwe kantoor te Santa Cruz rustiger gelegen is, dat Santa Cruz het centrum van Aruba is en goed gelegen voor het voeren van een campagne, en dat bij de laatste verkiezingen de PDA de meeste vooruitgang heeft geboekt in Santa Cruz.

In verband met de problemen in de verschillende partijen is de PDA na een grondige analyse tot het inzicht gekomen dat 1987 wel eens een verkiezingsjaar zal kunnen worden. In dit verband wijst de PDA erop dat de AVP ook zo zou denken, want dit jaar werden reeds driemaal fundraising barbeques gehouden alsmede verschillende verlotingen. De PDA laat een waarschuwend woord horen dat het wel eens de AVP zelf zou kunnen zijn, die de huidige regering laat vallen om zo te ontkomen aan beschuldigingen van slecht beleid en het nemen van onpopulaire maatregelen.

Intussen heeft de PDA vernomen, aldus de verklaring, dat het nieuwe kiesreglement de Ministerraad heeft bereikt. De PDA is erg nieuwsgierig te weten hoe lang dit ontwerp bij de Ministerraad zal blijven voordat het naar de Staten gaat.

Ernstige ongeregeldheden in Montevideo

Leger Uruguay wint slag om amnestiewet

MONTEVIDEO — Het leger van Uruguay heeft zijn zin gekregen en kreeg gedaan dat de senaat een wetsvoorstel aanvaardde waarbij er nagenoeg een volledige amnestie wordt verleend aan politiemannen en militairen die zich tijdens het militaire bewind hebben schuldig gemaakt aan misdrijven tegen de mensenrechten. In het huis van afgevaardigden kon de regering ook rekenen op een meerderheid voor dit voorstel. Na de aanvaarding door de senaat braken er in Montevideo de ernstigste ongeregeldheden uit sedert de terugkeer van het burgerbewind met de verkiezing van president Julio Sanguinetti. Vandaag (maandag) hadden er rechtszaken tegen militairen moeten beginnen maar het leger had aangekondigd die te zullen boycotten.

De amnestie- kwestie hield al maanden lang de gemoederen bezig in Uruguay. Verschillende pogingen werden er ondernomen om tot een ontwerp te komen dat kon steunen op een zo breed mogelijke meerderheid. Bij de oppositie vooral bestonden er aanzienlijke weerstanden tegen het verlenen van amnestie aan militairen voor hun misdaden tijdens het militaire bewind. Pogingen om een tussenweg te vinden liepen steeds weer vast. Uiteindelijk konden de twee grootste partijen elkaar vinden: de partij van de Colorados van president Sanguinetti en de meerderheid van de grootste oppositiepartij der Nationalen (Blancos). Het ontwerp kreeg zo een krappe meerderheid in de senaat van veertien voor en elf tegen. Het Linkse Volksfront bleef zich tot het laatste ogenblik fel verzetten tegen elke poging in de richting van een amnestie en voelde zich daarbij gesteund door de vakbeweging waarin linkse voormannen het kader vormen. Deze vakbeweging PIT ook heeft zich voortdurend ingezet indertijd onder het militaire bewind om daaraan een eind te maken.

Vice- president Enrique Tarigo maakte duidelijk dat de regering voor het blok was gezet door het leger. Hij erkende dat de politieke partijen wel gedwongen waren een oplossing te vinden om een gevaarlijke breuk in de relaties met de strijdkrachten te voorkomen. Hij doelde daarbij op het feit dat het leger had gedreigd de vandaag te beginnen processen te boycotten tegen enige officieren. In het nu aanvaarde wetsontwerp krijgt de uitvoerende macht 120 dagen de tijd om de gevallen te onderzoeken van personen die tijdens het twaalfjarige militaire bewind zijn verdwenen. Van de vijfduizend mensen die onder het militaire bewind om politieke redenen werden opgepakt zijn er 156 verdwenen, onder wie elf kinderen. Verder hebben nagenoeg alle politieke gevangenen geklaagd over martelingen waaraan zij onderworpen zijn geweest.

Het huis heeft het ontwerp zondagavond aanvaard. Voor de veiligheid van de parlementariers was veel politie op de been. Overigens waren de politici ook onderling al op de vuist gegaan. Na de aanvaarding van het ontwerp door de senaat braken er ernstige ongeregeldheden uit op straat. Van vijftien afgevaardigden werden hun auto's vernield. Er viel bij de rellen een onbekend aantal gewonden. Er wordt gesproken over talrijke gewonden. Het waren de ergste rellen sinds de terugkeer van de democratie.

In de avonduren weerklonk in Montevideo overal het geluid van potten en pannen waarop werd getrommeld als teken van protest tegen deze wet voor amnestie aan het militaire kader. Er werd massaal gevolg gegeven aan de oproep van het Volksfront om te protesteren.

POLITIEVERSTERKINGEN NAAR SHANGHAI

Versnelde democratische hervormingen geëist

Studentenprotesten in China uitgebreid

SHANGHAI — Omstreeks half tien gisteravond greep de politie in bij een al drie dagen durend studenten- protest voor het stadhuis van de Chinese havenstad Shanghai. De omgeving van het stadhuis werd "schoongeveegd" waarbij volgens ooggetuigen zeven jongeren werden gearresteerd. Vanmorgen zijn politie- versterkingen aangekomen in de havenstad. De studenten eisen meer democratie. Het officiële persbureau Xinhua berichtte zondag voor het eerst in zeer negatieve zin over de demonstraties terwijl het eerder officiële verklaringen verspreidde over het recht van de bevolking om te demonstreren. Studenten protesteerden de afgelopen maanden in tal van Chinese steden.

Volgens Xinhua begonnen de demonstraties vrijdag toen circa 5.000 studenten naar het stadhuis marcheerden. De mars verliep wanordelijk en enkele honderden studenten drongen het stadhuis binnen. Toen burgemeester Jiang Zhemin vervolgens opriep tot kalmte gingen de meeste studenten weg. Sommige bleven achter en weigerden de volgende morgen voor de ochtend- spits op te breken. Toen de politie er bij hen op aandrong zich te verspreiden, werden 31 agenten in elkaar geslagen.

Een gemeentelijke woorvoerder zei dat de politie niet terugsloeg en geen enkele arrestatie verrichtte. Volgens de organisatoren van de protest- mars van zondag zouden evenwel circa 200 studenten zij gearresteerd en tientallen afgeranseld. Een regerings- functionaris, een studenten- leider en een journalist zeiden zondag dat daarvan geen spraken is geweest. Volgens schattingen liep het aantal demonstranten zondag uiteen van 30.000 tot ruim 50.000. Onder hen was een groot aantal arbeiders die zeiden hun ontevredenheid over mogelijke prijs- verhogingen te willen uiten.

EISEN

Studenten zeiden dat zij van de burgemeester antwoord verlangden op vier eisen die hun leiders vrijdagavond in een gesprek hadden gesteld: versnelde democratische hervormingen, grotere persvrijheid, erkenning dat de protesten legaal zijn en waarborg voor de persoonlijke veiligheid van de betogers. De burgemeester had toen volgens hen ingestemd met de laatste twee eisen. De studenten in Shanghai gingen vrijdag voor het eerst de straat op nadat er al de hele maand studenten- betogingen waren geweest in zeker tien steden in China, zij het nog niet in Peking.

De regering spreekt al jaren over "politieke hervormingen", maar wordt nu voor het eerst geconfronteerd met een scherpe radicalisering van de eisen van de studenten, die explosieve leuzen hanteren, zoals "wij bestaan door strijd", "leve de democratie" en "geef ons vrijheid".

Het studenten- protest in China begon de kop weer op te steken in 1984 en 1985. Het was in eerste instantie gericht tegen de slechte levens- omstandigheden van de studenten en tegen de "nieuwe, economische invasie van Japan", maar gaat nu verder dan men in de afgelopen jaren voor mogelijk had gehouden.

Sinds 9 december gaat men in tal van steden de straat op om te betogen over overheids- of partijgebouwen in wat spontane acties lijken die zich grotendeels schijnen te onttrekken aan de greep van de officiële studenten- en jeugdorganisaties.

KRUITVAT

Het schijnt dat hervormingsgezinde leiders, onder wie ook sterke man Deng Xiaoping, zelf "de lont in het kruitvat hebben gegooid", zo menen Westelijke diplomaten in de Chinese hoofdstad. Al vanaf het begin van het jaar zeggen deze leiders "hervormingen van politieke structuren" te willen om de democratie binnen het systeem te vergroten, wat zij nodig zeggen te achten voor het welslagen van de economische hervormingen

Dit verklaard wellicht ook de lankmoedige houding van de autoriteiten tegenover de betogingen van de afgelopen tijd. Een leider van de staats- commissie voor het onderwijs verklaarde zaterdag dat het recht op betogen een garantie is van de grondwet, "het begrijpelijk is dat studenten zich zorgen maken over de herstructurering van het politieke systeem", de dialoog voortgaat en men bij betogen alleen de wet niet mag overtreden.

De betogingen van de afgelopen tijd roepen herinneringen op aan de beweging van de "lente van Peking" die opkwam in de jaren 1978/79 om grotere democratie te eisen, maar weer verstomde toen Deng zijn gezag aan de meer gevestigd door een conservatieve groep terzijde te schuiven.

Duidelijk is evenwel dat de autoriteiten nu tegenover de studenten met overtuigender argumenten -om zich rustig te houden- moeten komen dan zij in de afgelopen twee jaar deden door hen erop te wijzen dat zij de taak van de modernisering beter dienen door zich aan hun studie te wijden. Anderzijds lijken er ook onder de studenten voldoende bedachtzamere elementen aanwezig om te voorkomen dat de nieuwe beweging ontspoort en daardoor juist de politieke hervormingen in gevaar zou brengen, waarvoor zij in meerderheid zeer enthousiast zijn.

UITBREIDING

Via Shanghai Radio werd maandag inmiddels gewaarschuwd dat er verder geen vergaderingen of betogingen zijn toegestaan zonder officiële toestemming. Het plein van het volk waar de studenten zich zondag verzamelden om grotere democratie en persvrijheid te eisen werd maandagochtend afgegrendeld door ongeveer 2.000 man politie

Uit Kanton werd vandaag gemeld dat ook daar duizenden studenten de straat zijn opgegaan om grotere democratie en vrijheid te eisen, zodat de beweging zich steeds verder lijkt uit te breiden over de grote steden in China.

In de provincie- hoofdstad Kunming van Yunnan, waar vorige week al vier dagen achtereen was betoogd, waren ook zaterdag weer studenten de straat opgegaan, maar dan in veel grotere aantallen dan de "verscheidene duizenden" die aan eerdere betogingen deelnamen, zo werd uit welingelichte bronnen vernomen.

Journalisten Bogotá protesteren na moord krante-man

BOGOTA — Ongeveer vierduizend journalisten van de verschillende massamedia hebben in het centrum van Bogota een stille mars gehouden om zo uitdrukking te geven aan hun afschuw over de recente moord op hun collega en krante- directeur Guillermo Cano, die het slachtoffer is geworden van een aanslag door huurmoordenaars van de drugsmaffia. De demonstratie eindigde op het Simon Bolivar- plein waar ook de namen van twintig andere Colombiaanse journalisten werden voorgelezen die in de voorgaande jaren zijn omgekomen bij aanslagen. De meesten van hen hadden met Cano gemeen dat zij zich fel tegen de handel in verdovende middelen hadden afgezet. Op de dag dat hij begraven werd zond de Colombiaanse tv een gesprek uit dat onlangs met Cano was gevoerd.

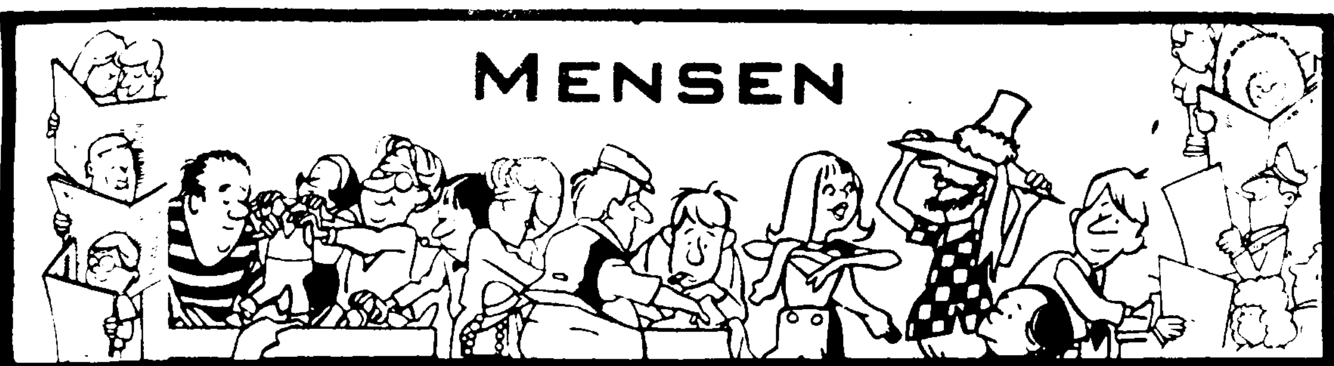
ATTENTIE

Aangezien de krant van woensdag reeds 's morgens bezorgd zal worden, kunnen advertenties voor de krant van woensdag

24 DECEMBER

opgegeven worden tot

DINSDAG UITERLIJK 3 UUR 'S MIDDAGS.





In Fort Amsterdam op Curaçao vond vorige week een ontmoeting plaats tussen de ministers van Onderwijs en Cultuur LINDA BADEJO en MITO CROES van respectievelijk de Antillen en Aruba. Bij die gelegenheid werden verschillende aangelegenheden besproken, als ondermeer de samenwerking met de Universiteit van de Nederlandse Antillen, de mogelijkheid Aruba bij te staan met eigen examens en het afstemmen van de gemeenschappelijke belangen. Het ligt tevens in de bedoeling een ambtelijk overleg op gang te brengen tussen functionarissen van de departementen van Onderwijs van beide landen.

*****

Ook homoseksuele mannen en vrouwen dienen in de gelegenheid te worden gesteld om zich bezig te houden met een nieuwe trend als stijldansen en een dansschool- houder die weigert prive lessen te geven aan groepen HOMOSEKSUELEN, maakt zich derhalve schuldig aan discriminatie. Dat is het oordeel van een Amsterdams gemeenteraadslid, die daarover een brief aan de burgemeester van de Nederlandse hoofdstad schreef. Het raadslid besloot daartoe nadat hij uit een artikel in de "Gay- krant" had vermomen dat de dansschool- houder in eerste instantie positief reageerde op een verzoek een twintigtal personen wegwijs te maken in het stijldansen, maar daarop terugkwam toen het om homofielen bleek te gaan. Als de dansschool- houder in zijn weigering blijft volharden, dient de gemeentelijke vergunning voor de dansschool te worden ingetrokken, vindt het raadslid.

*****

Ten huize van Martyn- directeur JAN VERDAASDONK vond zaterdagavond een geslaagde eindejaars- barbeque plaats, waarbij een zestal werknemers wegens trouwe dienst werd gehuldigd. Op de foto de jubilarissen met de heer Verdaasdonk. Margot Chirino (10), J. Harms (10), Cerilio Krozendijk (20), Julianita Werleman (20), Irma Lewis (25) en Vi Perez (40).

Bij het lasso- werpen kun je niet alleen onder de voet worden gelopen door een stier of koe, maar ook door een STRUISVOGEL. Dat ondervond een "cowboy" in Oklahoma tot zijn grote verdriet. Die raakte op een struisvogelfarm in Pumpkin Center ernstig gewond, toen hij probeerde een struisvogel, die net met een aantal andere was aangekocht en die plotseling de benen nam, met behulp van zijn lasso te vangen. De lasso miste en het dier rende de cowboy finaal van de sokken. De man moest met ernstige inwendige verwondingen in het ziekenhuis worden opgenomen.

*****

Een van de mannen die het afgelopen weekeinde samen met de Britse popzanger Boy George in Londen op verdenking van drugsbezit werd gearresteerd, de 20- jarige MARK GOLDING, overleed een dag na zijn vrijlating aan een overdosis drugs. De zanger werd met twee anderen verscheidene uren vastgehouden nadat de politie had ontdekt dat hij "verdachte stoffen", waarschijnlijk hasj, bij zich had. Hij werd uiteindelijk op borgtocht vrijgelaten. Golden, die samen met George mocht vertrekken, moest evenwel zondagavond in een ziekenhuis opgenomen worden. Daar aangekomen, bleek hij echter al dood te zijn. In juli van dit jaar kreeg de popzanger een forse boete omdat hij het bezit van heroine had bekend. Hij verklaarde verslaafd te zijn, maar te proberen van de drugs af te komen. De popster waarschuwde daarbij andere jongeren van drugs af te blijven.

*****



ADELE BLOEMENDAAL nam onlangs in het Circustheater in Scheveningen, de Schevingen Cabaret Prijs 1986 in ontvangst. In een enthousiast rapport loofde de jury haar theatershow "In korte broek": "Sommige delen van haar programma zijn zo subliem dat het omschreven kan worden als een personality-show." Adèle was de vierde cabaretière die het bronzen beeldje van beeldhouwer Theo van der Nahmer mocht ontvangen, na Herman van Veen, Martine Bijl en Jenny Arean. De pas gegroeide traditie om de prijs te laten uitreiken door de winnares van vorig jaar ging niet door. "Ik ben vanwege antibiotica verhinderd maar mijn hartelijke gelukwensen", liet Jenny Arean per telegram weten. Op de foto Adèle Bloemendaal met haar grote vriend Leen Jongewaard die voor de foto de Cabaretprijs 1986 even mocht vasthouden.

*****



Zanger JULIO IGLESIAS heeft van het stads- bestuur van Indian Creek Village, waar hij woont, een officiële, schriftelijke verontschuldiging aangeboden gekregen, omdat zijn honden er onterecht van waren beschuldigd in de omgeving aan tuinen van andere bewoners grote schade te hebben aangericht. Zijn vier honden werden ervan beticht grote gaten te hebben gegraven in tuinen en op golf- terreinen. Als hij er niet voor zorgde dat de honden daarmee ophielden, zouden er maatregelen worden getroffen, had eerder het stadsbestuur de zanger laten weten. Dat moest echter excuses aanbieden aan Iglesias, toen de politie in de omgeving een zwerfhond aantrof, die voor de aangerichte schade verantwoordelijk bleek.

*****

PRETORIA — De ZA regering heeft zondag in 2 zondags- bladen mededelingen laten verschijnen waarin zij de op 11 december ingestelde perscensuur verdedigt. Volgens de regering zijn in de hele pers krachten aan het werk, die de pers willen misbruiken als middel tot het bevorderen van de radicale revolutie.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:
Drugstore Caribbean Hotel Casino
Drugstore Holiday Beach Hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp / Eddine: Curaçao Plasa Hotel, Punda, Princess Beach Hotel, Promenade, Schottegatweg Oost, Otrobanda en Hotel Las Palmas
Boekhandel Mensing, Punda
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Gallery Salas (vroeger Banketbakkerij Zuikertuintje)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Saliña Snack, Saliña
Samsom, Saliña
Gasora nv, Caracasbaaiweg
Armara Liquor Store, Sta. Rosaweg 188
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Centrum Supermarket, Mahaai
Kort, Rio Canario
Cerrito Supermarket, Schottegatweg Oost
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Wolkstraat
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat
Eddy's, Colebra Berde
Edmy Liquor Store, Ronde Klip

Aan het begin van je leven
Moge de Heer jou
Amanda Naomi
Rijkdom in levensvreugde geven

Curacao, 22-12-1986. je meter Emelaine.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Rosa, tel.: 673389, pageboy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Cerrito, tel.: 76155.

*****

DIVERSENB
CURAÇAO FIRE WORKS: 22.30 uur t.g.v. vertrek van toeristenschepen «Carla C» en «Rotterdam» - haveningang.

TENTOONSTELLING van werken van Sam Parabirsingh (tekeningen, kleurersen, schilderijen); openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur;; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

EXPOSITIE
ORCHIDEEENCLUB (15-24 december) tijdens kantooruren; zaterdag en zondag van 09.00-13.00 uur - Chulito-gebouw, Scharloo.

MADURO & CURIELS BANK (t.g.v. 70-jarig bestaan): 17.00-19.00 uur Politie Harmonie en Eligio Melfor - Plasa Jojo Correa.

*****

TELECURAÇAO
MAANDAG: 16.30 Superbook: «First Christmas»; 17.00 The night before Christmas; 17.30 Man drechi di Dios; 17.45 The Smurfs Christmas show 18.15 Laprechaun's X-mas gold; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Cultuur en Opvoeding: «Koele meren des doods» (last); 19.45 RVD-programma: «Minister Leslie Navarro» 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 20.50 Aguinaldo pa Pasku; 21.00 Shakespeare: «Hamlet»; 22.00 Kombinashon; 22.15 vervolg Shakespeare; 23.00 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Superbook: «X-mas show»; 17.00 Frosty Winter Wonderland; 17.45 Pinnocchio Christmas special; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro; 19.15 Pantaya ku Reina Joe; 19.45 RVD-programma: «Minister Winston Lourens»; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Djis ta Pasku; 22.50 Aguinaldo pa Pasku: 21.00 Pasku, kiko e ta; 21.30 Mary & Jozef; 22.00 Kombinashon; 22.15 vervolg Mary & Jozef; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-
Antillean News
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Groll (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (foto).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp,
Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp / Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

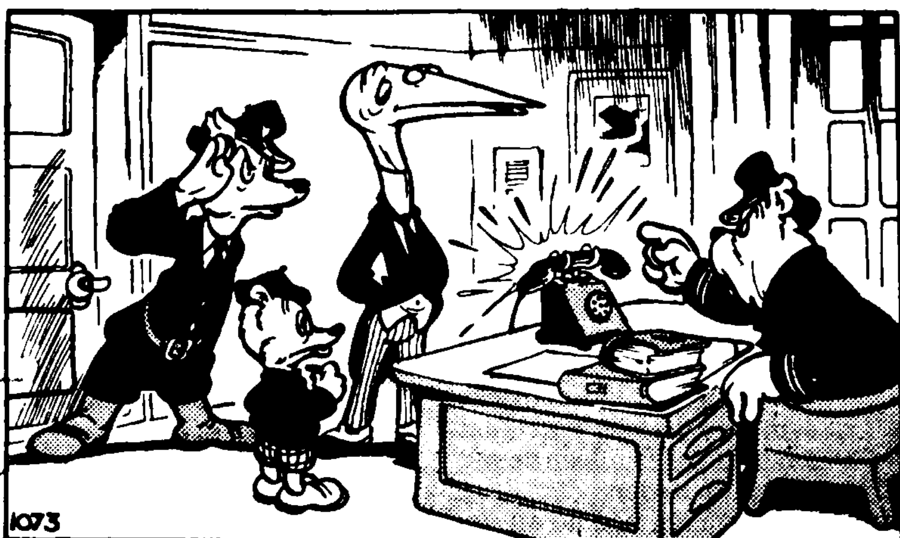
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen).
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.. 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

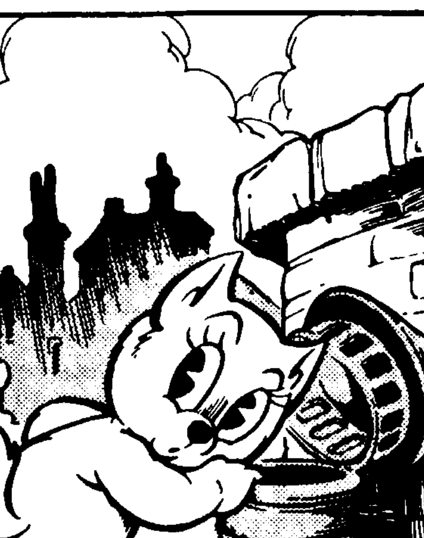
Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80.15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1073 — Een uurtje later trad brigadier Snuf weer binnen, de verslaggever Argus voor zich uit duwend.

"Hier is de gezochte, commissaris!" rapporteerde hij. "Hij ontkent dat hij het spook is..."

"Niemand zegt dat hij een spook is", snauwde de politiechef, "daar gaat het niet om. Maar bekent hij dat hij het spook verzonnen heeft? Huh? Bekent hij dat?"

"Ach ja", zei Argus. "Dat was een ideetje van mij; ik zit altijd vol goede ideeën, u kent dat!"

"Nee, dat ken ik niet", zei Bulle Bas. "Ga verder!"

"Ik sprak over dat idee met de heer Super", hernam Argus, "u weet wel, van Super en Hieper, die reclamelieden. En die betaalden me er voor en gingen aan het werk".

"Zo!" mompelde de commissaris. "Reclame-lui, huh? Hm! Snuf!"

"Jawel, commissaris", zei de brigadier. Op dat moment rinkelde de telefoon en de commissaris greep de hoorn. Maar vóórdat hij iets had kunnen zeggen, klonk er een doffe neusstem uit het toestel.

"Spreek ik met Bas?" vroeg de stem. "Luister, het volvettersspook loert op je. Laat professor Link en Argus vrij! En gebruik slinkpillen, anders zal ik je grijpen!"

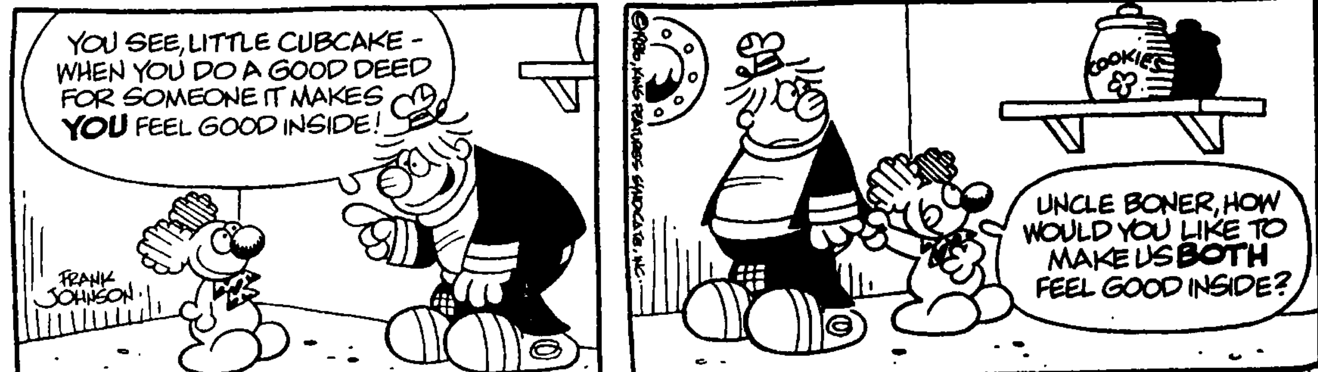
"Met w-wie s-spreek ik?" vroeg de commissaris ontdaan.

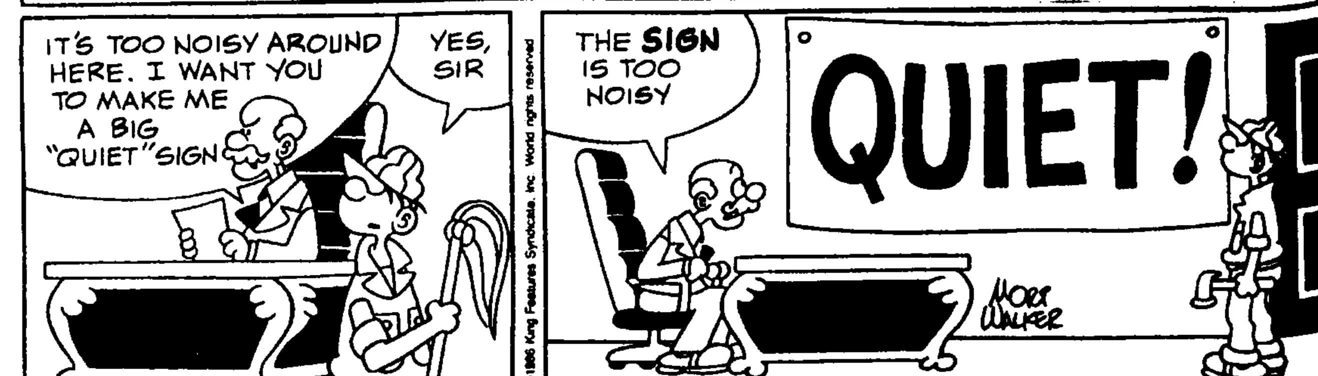
"Met het volvettersspook!" zei de stem. "Heb je me verstaan?"

Bulle Bas legde de hoorn neer en vroeg zich vertwijfeld af, wáár het spook was.

Die vraag hield ook Tom Poes bezig,, toen hij enkele uren achter de schoorsteen had doorgebracht. Hij was net van plan om maar weg te gaan, toen hij een vreemd geluid uit de luchtkoker hoorde komen.











WILLEMSTAD — In aanwezigheid van ondermeer raadslid Romulo Kosster, verrichtte het afgelopen weekeinde gedeputeerde Henky Gummarus de officiele opening van de volledig gerenoveerde markthallen in Otrabanda. De markthallen bevonden zich met name de afgelopen jaren in een bijzonder slechte staat. De renovatie van de markthallen vond plaats in het kader van het herstel van het stadscentrum.

HOLDING DOET POGINGEN OM LENING AF TE SLUITEN

Mag niet in hotelverlies worden doorberekend

Hoteloperators dragen kosten voor uitbetalen kerstbonus

WILLEMSTAD — De werknemers van de zogenaamde "overheids- hotels" zullen, naar alle waarschijnlijkheid nog voor de kerstdagen, toch een kerstgratificatie ontvangen. Deze wordt betaald door de operators van de diverse hotels die de lasten hiervan overhevelen op het komend boekjaar. Momenteel worden pogingen ondernomen om één lening af te sluiten waarmee alle operators de bonussen kunnen uitbetalen. Omdat deze lasten ook volgend jaar niet voor rekening van de overheid mogen komen, is de afspraak gemaakt dat de hotels niet het begrotingsplafond mogen overschrijden voor de financiering van de verliezen, hetgeen zoals bekend jaarlijks voor rekening van de overheid komt.

Hetgeen eind vorige week tot het begin van problemen binnen de grotere hotels op Curaçao leek te leiden, is zondagmiddag bij het ondertekenen van een protocol door de vakbond Horecaf en de operators van die hotels, in de kiem gesmoord. De Amigoe berichtte de afgelopen dagen al uitgebreid over de problemen rond het uitbetalen van de kerstbonus in de hotels Las Palmas, Princess Beach, Curaçao Caribbean, Trupiaal Inn en het Plaza. Terwijl het Bestuurs College op haar standpunt bleef staan dat het bezuinigings- beleid gehandhaafd moet worden en geen uitzondering gemaakt kan worden voor deze groep "semi- overheids" werknemers omdat dat een precedent zou scheppen, heeft dit personeel volgens hun cao wel recht op een kerstbonus.

Gedeputeerde Reintje Martina sprak vorige week de hoop uit dat het personeel begrip zou hebben voor de precaire situatie van het BC en accoord zou gaan met een of andere regeling. Gedurende het weekeinde togen Holding- commissarissen naar de Horecaf- vergaderingen in de verschillende hotels met het doel de werknemers uit te leggen waarom geen kerstbonus uitbetaald kan worden. Dit bleek echter op een fiasco uit te lopen toen de Horecaf- leden de vergaderingen verlieten omdat zij dit niet wilden aanhoren. Ook het Horecafbestuur had van het begin af aan laten weten dat dit op het allerlaatst genomen besluit onaccepfabel was en dat zij verdere stappen overwogen.

Zaterdagmiddag is vergaderd door het Horecaf- bestuur met de Holding Company en de operators van de betrokken hotels. Tijdens die vergadering zijn de partijen tot een aantal accoorden gekomen die zondag leidden tot het ondertekenen van een protocol op grond waarvan de werknemers alsnog een kerstbonus zullen krijgen. Uitgangspunt bij de onderhandelingen was echter dat de kosten hiervan niet voor rekening van de overheid mogen komen.

Naar directeur Ben Rosheuvel van de Holding Company desgevraagd uitlegde, zal de kerstbonus nu gedragen worden door de operators van de verschillende hotels. Die zullen de kosten hiervan doorberekenen naar het boekjaar 1987 terwijl er op dit moment pogingen ondernomen worden door de Holding Company om voor alle hotels tezamen een lening af te sluiten om de bonus te betalen. Zoals bekend draaien de meeste van deze "overheids- hotels" jaarlijks echter met verlies. Uitdrukkelijk is dan ook gesteld dat de kosten voor het uitbetalen van de kerstbonus ook volgend jaar niet bij het verlies van de hotels mag worden opgeteld. Het begrotings- plafond ter financiering van de verliezen mag in 1987 beslist niet overschreden worden, hetgeen tot gevolg heeft dat hotels door bepaalde bezuinigingen volgend jaar de kosten van de kerstbonus ergens in de boekhouding dienen onder te brengen. Terwijl de werknemers vanmiddag tijdens een algemene vergadering door het Horecafbestuur op de hoogte gesteld zullen worden van het "blijde nieuws", hoopt de Holding Company dat nog voor de kerstdagen een lening verkregen wordt zodat de werknemers ook nog voor kerstmis hun bonus in ontvangst kunnen nemen.

Zoals bekend hadden de werknemers van het Princess Beach Hotel en Las Palmas Hotel inmiddels hun kerstbonus echter al ontvangen waarbij in eerste instantie gesteld werd dat dat geld op de een of andere manier terug gevorderd diende te worden. Ook deze kosten komen nu voor rekening van de operators van die twee hotels, aldus Rosheuvel die desgevraagd verklaarde dat de overheid al sinds vorig jaar november bekend had gemaakt aan alle hotels dat geen kerstbonus meer uitbetaald kan worden en dat dit middels een schrijven in juni van dit jaar nogmaals in herinnering is gebracht. Dat in de twee betrokken hotels toch een kerstbonus is uitbetaald, was dan ook niet volgens de afspraak, zeker niet omdat dit bij het totale verlies van de twee hotels werd bijgeschreven en zodoende in rekening werd gebracht van de overheid. Ook voor deze operators geldt dezelfde afspraak als voor hun "collega's" waarbij volgend jaar gezocht moet worden om de kosten van de kerstbonus door bezuinigingen "terug te verdienen". Dat er niet in een eerder stadium overleg werd gevoerd met de Horecaf om de situatie uit een te zetten en tijdig te zoeken naar een oplossing om de problemen die eind vorige week zelfs op een staking dreigden uit te lopen, is eveneens een kwestie die te wijten is aan de respectievelijke operators van de hotels, aldus de directeur van de Holding Company.

MCB eert Henriquez

WILLEMSTAD — Tijdens een buitengewone vergadering van aandeelhouders van Maduro en Curiels Bank in verband met het 70- jarig bestaan van de bank, is Max Henriquez benoemd tot voorzitter- emeritus van de Raad van Commissarissen. Henriquez viert dit jaar zijn 45ste jaar als directeur van de bank, en was in het verleden eens directeur- manager. Hij is nog steeds een belangrijke adviseur en onmisbaar voor de huidige directie. Met deze benoeming willen de aandeelhouders hem danken voor zijn wezenlijke bijdrage aan de bank.

Aanhouding

WILLEMSTAD — Een 24- jarige man en 26- jarige vrouw werden zaterdag aangehouden door de bewakingsdienst, omdat zij een tas met inhoud uit een woning aan de Gouverneur van Lansbergenweg zouden hebben weggenomen. De man bekende en werd ingesloten.

Minister Badejo ten aanzien van beleid

Decentralisatie onderwijs niet noodzakelijkerwijs verbetering

WILLEMSTAD — Decentralisatie van het onderwijs houdt niet noodzakelijkerwijs een verbetering in, en mag de schoolkinderen van geen enkel eiland duperen. Zo meent minister van Onderwijs Linda Badejo Richardson, die verder niet wilde ingaan op berichten dat geknoeid is aan haar antwoorden aan de Centrale Commissie van de Staten over het onderwijs beleid, door voorstanders van een snelle decentralisatie van het onderwijs.

Minister Badejo vergaderde onlangs met haar Arubaanse collega Mito Croes over mogelijkheden tot samenwerking tussen beide landen op gebied van onderwijs en cultuur. In principe werden zij het erover eens dat men kan samenwerken bij het ontwerpen van eindexamens en examen- onderdelen op de middelbare scholen voor de vakken **waarbij dit lokaal gebeurd. Op** Aruba schijnen er nogal wat problemen te zijn geweest met het vervaardigen van eigen examens, waarbij de vergoeding van de commissie werd ingetrokken en er mogelijkheden ontstonden met de vakbond. Men zal nu trachten samen te werken, door de examens hier te maken en aan Aruba te verkopen of Arubanen in de commissie op te nemen zoals vóór de Status Aparte het geval was. Hierover zal het overleg worden voortgezet, zo zei ze. Het is voorlopig niet de bedoeling om meer examen onderdelen lokaal te gaan vervaardigen, omdat daar op de Antillen en Aruba onvoldoende expertise voor aanwezig is, en omdat het examen- bureau reeds onderbezet is.

Ook is gesproken over de mogelijkheid van de afdeling van de juridische faculteit op Aruba, die na de Status Aparte gesloten werd, te heropenen. De minister kon daar nog niet veel over zeggen, mede gezien de bezuinigings- voorstellen in het rapport Berenschot, waarin staat dat men zich moet afvragen of de Antillen door moeten gaan met de UNA. Zij is de mening in ieder geval wel toegedaan, maar een reorganisatie behoort ook tot de mogelijkheden. De minister vindt dat de Antillen, evenals met Nederland en andere landen in de regio, op onderwijsgebied ook moeten samenwerken met Aruba, ongeacht menings- verschillen in het verleden. Badejo maakt geen deel uit van de Antilliaanse ministeriële delegatie die op 29 december in Aruba is, maar blijft direct contact onderhouden met Croes. Er zijn nog steeds bepaalde zaken in verband met de Status Aparte die niet duidelijk zijn. Zo is er nog een Arubaan in het College van Curatoren van de UNA. "Met alle respect, dat kan niet", aldus de minister.

Ten aanzien van het kind dat in strijd met de normale procedure op de basis- school van het Albert Schweitzer College werd toegelaten zei de minister dat het betrokken kind in ieder geval op school blijft. "Het kind is de beste in de klas, en het zou niet eerlijk zijn het te laten opdraaien voor fouten van anderen", zo zei ze. Badejo zei toe te geven dat er fouten zijn gemaakt, maar ook het Bestuurscollege blijkt bij deze hele procedure fouten te maken. In ieder geval is duidelijk geworden dat de hele kwestie van toelating tot de basis- scholen opnieuw geëvalueerd moet worden, hetgeen op dit moment gebeurd. "We moeten dergelijke problemen in de toekomst voorkomen", zo zei ze.

Zoals bekend brachten Statenlid Yubi Evertsz en anderen tijdens de behandeling van de begroting naar voren hoe slecht het met het onderwijs is gesteld. Daarbij werden cijfers genoemd over het aantal zitten- blijvers en "drop outs". Badejo verklaarde vanmorgen dat dergelijke cijfers reeds jaren geleden gelden. Ze **werden onderandere door de** voormalig minister van Onderwijs Jaques Veeris gebruikt bij zijn plannen voor herstructurering van het onderwijs. De huidige minister staat achter die plannen en streeft nog steeds naar bepaalde wijzigingen binnen het onderwijs. Ze zei met de gedeputeerde van onderwijs te willen overleggen waarom al die plannen klaarblijkelijk niet tot de noodzakelijke verbeteringen hebben geleid. In dat verband vindt ze het jammer dat de cijfers alleen van Curaçao zijn. Ook van de andere eilanden moeten cijfers komen, en vergelijkingen met de situatie in het verleden.

De minister wil nagaan hoe het zit met diverse ondersteunende onderwijs- instellingen.

"Wat is precies gedaan aan de begeleiding van de nagestreefde veranderingen, en wat is er gebeurd op het gebied van adviezen en steun voor het beleid"? De minister is van mening dat er problemen op het gebied van begeleiding zijn, en wil met de diverse instellingen daarover spreken.

Het departement van onderwijs heeft bijvoorbeeld onderzocht waarom de resultaten van de eindexamens van de middelbare scholen het afgelopen jaar zo slecht waren. Het is echter heel moeilijk om een direct verband te leggen tussen negatieve resultaten van een examen en de algemene situatie van het onderwijs. "Een eindexamen is maar een enkel aspect waarmee je bepaalde zaken kunt meten, maar er spelen ook andere dingen zoals het begeleidings- probleem mee. Als de begeleiding niet heeft bijgedragen tot een verbetering, of het voorkomen van en verdere verslechtering, moet worden bekeken wat eraan schort".

Ook is er kritiek ten aanzien van de Pedagogische Aacademie en de inhoud van de leraren- opleiding. Verder is bijscholing van leerkrachten heel belangrijk, en is de minister van mening dat men te vaak denkt dat men na de opleiding klaar is. Er zijn altijd wel ontwikkelingen die men bij dient te houden, en men kan niet altijd dezelfde didactiek aanhouden. Aanpassingen zijn vaak nodig, bijvoobeeld aan de lokale situatie. De minister wil de problemen in het onderwijs van diverse invalshoeken benaderen. Aleen decentralisatie is volgens haar niet het antwoord, en betekent niet noodzakelijkerwijs een verbetering. "In ieder geval moet decentralisatie goed bestudeerd en met de nodige voorzichtigheid gerealiseerd worden, om te verzekeren dat de kinderen van geen van de eilanden eronder lijden," aldus de minister.

Antillen moeten zelf regels politie bepalen

Oldenboom: Salon-strategen denken het zo goed te weten

WILLEMSTAD — De jaren geleden door de politie overgenomen "deskundige" adviezen om wijkposten te sluiten en de politie- opleiding enige jaren te stoppen belemmeren het functioneren van het korps nog steeds, en ook het willen ombuigen van het opleidings- systeem heeft de politie geen goed gedaan. De Antillen moeten daarom zelf hun regels ontwerpen naar eigen behoeften, en de politie met haar praktijk- ervaring kan hierbij waardevolle bouwstenen aandragen.

Zo verklaarde Hoofdcommissaris van Politie Johan Oldenboom tijdens de beëdiging van twee pas- afgestudeerde inspecteurs en 18 agenten eerste klas. Het afnemen van de eed voor deze twee categorieën in één ceremonie symboliseert volgens Oldenboom de eenheid binnen het korps. De handhaving van de orde en het opsporen van strafbare feiten vragen immers een totale samenbundeling van de politiekrachten om deze moeilijke taken met succes te kunnen volbrengen. Hoewel de constante belangstelling voor de politie vaak het gevolg is van sensatiezucht, komt het gedeeltelijk ook door betrokkenheid van burgers bij het werk van de politie.

Als de "sterke arm" van de overheid en gewapende eenheid met bijzondere bevoegdheden heeft politie volgens Oldenboom recht op deze gezonde en eerlijke belangstelling, die tegelijk een grote verantwoordelijkheid met zich meebrengt om erover te waken dat zij haar taak hoe moeilijk dan ook correct en volgens de wet uitoefent. Naar Oldenboom verklaarde bestaat in de gemeenschap de neiging dat "salon- strategen" die de cultuurgebondenheid van het korps niet onderschrijven meestal van verre het allemaal zo goed weten. Hij noemde voorbeelden van in het verleden overgenomen adviezen die het korps geen goed hebben gedaan. "Wij moeten trachten, soms met behulp van anderen, zelf onze regels te ontwerpen naar onze behoeften, en de politie kan hierbij waardevolle bouwstenen aandragen", zo zei hij.

De selectie en opleidingen moeten gezien de eisen die de gemeenschap aan de politie stelt aan hoge maatstaven voldoen. Ook aanvullende opleidingen zal het personeel constant onderwezen moeten worden over de constant veranderende vele facetten van het politie- werk, en om niet geïsoleerd te raken volgen korpsleden cursussen in de VS, Canada en hopelijk volgend jaar Venezuela. De politie moet de routine verlaten, aldus de hoofdcommissaris, en meer aandacht besteden aan moderne ontwikkelingen op het gebied van management en de politie- wetenschap. De introductie van de computer bij de politie en de indienstneming van een kleine vloot volgend jaar zal een nieuwe dimensie toevoegen aan het optreden van de politie.

"Het lijkt erop alsof er een kleine oorlog binnen onze gemeenschap woedt, met brutale, geweldadige inbraken en berovingen, ontvoeringen en gewaagde drugs- transacties", aldus Oldenboom. Het korps dient daarom te beschikken over intelligente en daadkrachtige managers, die het politie- offensief kunnen laten uitvoeren. De twee beëdigde inspecteurs moeten na een vier- jarige opleiding aan de Nederlandse politie- academie en een stage van zes maanden op alle eilanden mede richting geven aan de politie- zorg en leiding geven aan ondergeschikten. De beëdigde agenten vormen een bijzonder groep, het merendeel afkomstig van het korps mariniers, die na mei 1969 in dienst traden als politie- bijstand. De optredens van deze groep in het verleden als bijstand- politie om de orde en rust te helpen herstellen is haar niet altijd in dank afgenomen, aldus Oldenboom, maar de groep mag nu trots zijn op het nieuwe uniform van een volwaardige politie- ambtenaar, na de politie- opleiding afgerond te hebben.

WENEN.—Op de laatste dag voor dat de 3e Vervolgconferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa (CVSE) met reces ging hebben de afgevaardigden uit Oost en West elkaar in Wenen nog allerlei verwijten toegeworpen.

ARUBA AGENDA

NUMMERS OP Aruba dagelijks ver- bij:

ESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet untain en Supermercado Pueblo.

D: Lee Take Away, Noord 82.

LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert

A CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

NICOLAS: Nicolas Store, Zeppen- aat 27.

: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. o Oduber hospitaal, Giftshop bo Beach Hotel.

OORUREN: 08.00-12.00 / 14.00- uur; zaterdag gesloten.

on: 24333 (drie lijnen).

poedgevallen na kantoortijd: 21639, en 22316. boy: 027-849.

rek. nr. 248-1 Barclays Bank. centrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 04.

LITIE: 100.

RMCENTRALE: 115.

EKERTJES verschijnen op dinsdag en en kunnen iedere dag tussen 08.00- 00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; ve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur en zijn, kunnen de dag daarop (dus dag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
: 20.15 uur *North by Northwest* (14 jr.).
: 20.45 uur *Poltergeist II* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Santa Claus* (alle).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Sta. Cruz, tel.: 28028.
Parba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Croes, Paradijswijk 23, tel.: 34482/24797. quito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E.Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

* * * * *

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord;
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(kleuterbureau volgens afspraak)

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN «MAN NA OBRA»: gesloten van 22 december 1986 t/m 6 januari 1987.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEM ONDERWIJS ARUBA (VZOA)
17.30-18.15 uur zwemlessen voor dipl. A;
18.15-19.00 uur dipl. C (volw.) - Americana zwembad.

Christina mag tot 1 april handel voortzetten

Antillen in ongelijk gesteld tav invoer 2e hands-auto's

ORANJESTAD — De Arubaanse zakenman Henry Christina, bijgestaan door mr. Paul Sjiem Fat, is door de rechter in eerste aanleg in het gelijk gesteld in zijn rechtszaak tegen de rechtspersoon van de Nederlandse Antillen, met als gemachtigde mr. E. Promes. De heer Christina werden beperkingen in de weg gelegd bij de invoer van tweedehands auto's — ingevoerd op Aruba voor 1 januari 1986 — op Bonaire en Curaçao. In zijn vonnis verbood de rechter de Nederlandse Antillen, met een beroep op het invoerverbod van PB 1983 nummer 148, te beletten 84, voor 1 januari in Aruba ingevoerde auto's, in te voeren op Bonaire in de periode van 16 december 1986 tot 1 april 1987. De Nederlandse regering werd veroordeeld de proceskosten van Christina te betalen.

De rechter begon onder meer met het verwerpen van de stelling, dat de rechter in deze niet bevoegd zou zijn omdat het uitgangspunt van de Nederlandse Antillen, dat zowel de Nederlandse Antillen als Aruba soevereine staten zijn onjuist is. Het moge zijn dat de rijkswet van 2 juli 1985 het opschrift draagt van "Rijkswet tot wijziging van het Statuut voor het koninkrijk der Nederlanden, houdende de losmaking van Aruba uit het staatsverband van de Nederlandse Antillen" en het moge zijn dat in de literatuur de soevereiniteit van Aruba — en dus ook van de Nederlandse Antillen — besproken en verdedigd worden. Dit neemt niet weg, aldus rechter mr. L.C.A. Lafleur in zijn vonnis, dat ons niet gebleken is dat bij subjecten van het volkerenrecht een sedert de afkondiging van het Statuut voor het koninkrijk (1954) gewijzigd inzicht bestaat omtrent de soevereiniteit van de landen Nederlandse Antillen en Aruba. De toelichting bij de preambule van het Statuut vermeldt dat het vormen van een staatsverband van de in het koninkrijks- verband verenigde landen met zich meebrengt, dat een aantal aangelegenheden vanwege het koninkrijk moeten worden behartigd. In dit verband verwijst de rechter naar het boek van Van Helsdingen. Landen, die in een staatsverband verenigd zijn, zijn elk afzonderlijk geen soevereine staten. Pas wanneer andere soevereine staten de souvereiniteit van de Nederlandse Antillen en van Aruba zouden erkennen, zou dit anders zijn. Van een soevereiniteits- claim kan volgens de rechter geen sprake zijn tussen twee landen, die in één staatsverband verenigd zijn en die, naar volgens het Statuut, "niet hun eigen verdediging, buitenlandse betrekkingen en nationaliteit" kunnen behartigen. Wel kunnen beide landen onderling betrekkingen aangaan. Dit brengt echter niet met zich mee dat de landen zich onderling kunnen beroepen op volken- rechterlijke immuniteit.

Te minder past dit beroep aan de Nederlandse Antillen nu zij op voet van het Statuut met Aruba een samenwerkings- regeling heeft getroffen waarbij de rechtsmacht van de rechters in eerste aanleg is geregeld. Wat het beroep van de Nederlandse Antillen betreft, dat eiser geen spoedeisend belang heeft bij deze zaak, verwerpt de rechter dit omdat tweedehands auto's naar welbekend is, van dag tot dag in waarde teruglopen en omdat daarom degenen, die tweedehands auto's voor export voorhanden houdt er een spoedeisend belang bij heeft dat die export ook plaatsvindt. Het ontgaat de rechter evenwel waarom de heer Christina ook de invoer van auto's op Curaçao eist, omdat uit de correspondentie blijkt, dat het hier alleen om Bonaire gaat. Ook heeft Christina oorspronkelijk niet verzocht om ontheffing van het betalen van de invoerrechten.

Niet weersproken is, dat minister De Castro noch de inspecteur de bevoegdheid heeft ontheffing te verlenen van de betaling van invoerrechten. Christina, die de beslissing van minister De Castro kende, heeft naar aanleiding van de beslissing van de minister van mei 1986 pas verzocht om ontheffing van invoerrechten. Hij heeft zodoende de inspecteur kennelijk in verwarring gebracht en deze verleid tot diens onbevoegd gegeven beschikking. Op die door hemzelf gestichte verwarring kan Christina zich niet te goeder trouw beroepen. De door hem gevraagde voorziening kan derhalve voor wat de invoerrechten betreft niet gegeven worden.

Ook de eis ten aanzien van de economische heffing wordt door de rechter niet toegestaan. Blijken de Nederlandse Antillen niet aan Christina ontheffing of restitutie van de economische heffing te verlenen, dan kan deze aangelegenheid gevoeglijk in een gewone procedure aan de bevoegde rechter worden voorgelegd. Nadat de rechter tot de conclusie kwam dat minister De Castro van zijn ontheffings- bevoegdheid gebruik heeft gemaakt en de inspecteur zulks aan Christina bevestigd heeft, dan valt niet in te zien waarom de beschikking van 6 juni 1968 voorzover die op het importverbod betrekking heeft, nietig of non- excistent zou zijn.

De rechter noemt het onbegrijpelijk dat de minister met een ongemotiveerde telefonische mededeling van intrekking zou mogen volstaan nu artikel tien van de landsverordening In- en Uitvoer bepaalt, dat intrekking van een vergunning (tot ontheffing) schriftelijk en gemotiveerd aan betrokkene behoort te worden meegedeeld. De wijze waarop de intrekking thans heeft plaats gevonden, maakt die intrekking in termen van bestuursrecht nietig en in termen van civiel recht onrechtmatig.

Tenslotte merkt de rechter in zijn vonnis op dat ontheffing is verleend voor 92 auto's en dat op die ontheffing acht auto's op Bonaire zijn ingevoerd, zodat de ontheffing nog geldt voor 84 auto's. De termijn waarbinnen invoer in Bonaire zou moeten geschieden is door de minister en de inspecteur niet vastgesteld. Daaruit volgt evenwel niet dat Christina nu kan bepalen welke termijn hij aan wil houden. Aan de verleende ontheffing had de minister een redelijke termijn kunnen stellen en gebleken is dat hij dit ook gedaan zou hebben indien de minister zich niet op het standpunt zou hebben gesteld dat de ontheffing was ingetrokken, dan wel nietig was. Daarom besloot de rechter een volgens hem alsnog redelijke termijn voor de invoer in te stellen tot 1 april volgend jaar. De rechter vond het niet nodig een dwangsom op te leggen omdat hij ervan uitgaat dat de Nederlandse Antillen ook zonder zodanige dwangsom de beslissing van de rechter zal respecteren.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» (training): 16.00-18.00 uur Divi Divi Hotel; 19.30-20.30 uur Divi Divi Hotel (show).

ARUBA TIVOLICLUB: 17.00 uur basketball-training voor kinderen.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
MAANDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Christmas special: «It was the night before Christmas»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 The world tomorrow: «What Christmas doesn't tell you»; 20.00 Telenoticias; 20.30 Harold sportshow; 21.00 CNN international hour; 22.00 Dynasty; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DINSDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Christmas special: «Jack Frost»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Actualidad; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Memoria (live met Tico); 21.00 Programma KLM; 21.30 CNN international hour; 22.00 X-mas special: «Christmas spirits»; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

* * * * *

Met zege op Roma

Veteranen RCA pakken 5e titel

ORANJESTAD — Doordat in de finale van de veteranen-voetbal play-off de RCA Veteranen van Inter met 1-0 de overwinning behaalde op Roma, verwierf RCA het vijfde kampioenschap in de Arubaanse voetbalwereld van 1986.

Niet alleen werd RCA destijds kampioen van de eredivisie dus kampioen van Aruba, maar ook in de twee jeugdklassen en adspiranten ging de eer naar RCA. Afgelopen vrijdagavond wonnen de RCA Veteranen door een doelpunt in de eerste vijf minuten van Edwin Dirksz. Daarna werden geen doelpunten meer gemaakt.

Voor Roma was het wel wat zuur omdat tot vrijdagavond de veteranen van Roma nog geen enkele wedstrijd verloren hadden. Derde werd Phoenix en vierde Estrella, dat in de laatste wedstrijd nog al wat gewonde spelers had.

Officier: Wachten is op uitlandige dr Berlinski

ORANJESTAD — Uit een gesprek, dat de Amigoe vanmorgen had met officier van Justitie, mr. Hans Hooglang, deelde deze de Amigoe desgevraagd mede, dat hij in de zaak tegen ex-minister dr. Berlinski pas verder kan gaan, wanneer hij dr. Berlinski persoonlijk heeft laten betekenen, dat het vooronderzoek in zijn zaak gesloten is. Pas daarna kan de officier verdere stappen nemen. Gewacht moet dan worden op de terugkeer van de ex--minister, die eerst enige maanden geleden zou terugkomen, maar nu pas begin volgend jaar verwacht wordt. Waar dr. Berlinski verblijft en waarom is officieel niet bekend.

SAN NICOLAS — De dieven waren de afgelopen dagen weer actief. In San Nicolas werd bij Texas Furniture Store een glazen raam gebroken waarna een tv- toestel werd meegenomen.

Een toerist in een der hotels deed aangifte bij de politie dat onbekenden uit zijn kamer een bedrag van 250 dollars hadden meegenomen. Een schuifdeur werd geforceerd om binnen te komen.

Uit een woning, waar de dieven door een keukenraam binnen kwamen, werden sieraden ter waarde van twee mille gestolen.

Een andere toerist deed aangifte dat onbevoegden zich tussen de middag toegang hadden verschaft tot zijn hotelkamer en vierhonderd dollar hadden meegenomen.

ORANJESTAD — Bijzonder druk bezocht was zaterdagavond in de Aruba Beachclub de barbecue fundraising / eind-van-het-jaar party van de Arubaanse Volkspartij (AVP). De avond werd bijgewoond door ministers, Statenleden — onder leiding van premier / voorzitter mr. Henny Eman (zie foto) — en een zeer grote groep van leden en aanhangers. Er heerste een zeer geanimeerde stemming, waarbij vooral tot uiting kwam dat de zorgen voor Aruba nog lang niet voorbij zijn, maar dat dankzij het regerings- beleid Aruba weer op weg is naar een oplossing.

Tafeltennis-titels voor Chow Leong-Marian Krozendijk

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdag speelden de tafeltennissers, die zich de dag te voren in de Estrella club geplaatst hadden voor het individuele tafeltennis- kampioenschap, tegen elkaar. Wing Chow Leong versloeg op verrassende wijze Terrence Jandroep en werd daardoor individueel kampioen 1986. Bij de dames wist Marian Krozendijk zich in de eindstrijd tegen Debbie Henriquez door uitstekend spel de kampioenstitel 1986 te behalen. Voordat de wedstrijden maandagavond begonnen werd een minuut stilte in acht genomen voor Betico Croes, oud- bestuurslid van de ATTA en actief tafeltennisspeler.

In de heren- klasse eindigde dus Wing Chow Leong als eerste met zes gewonnen en geen verloren wedstrijden, gevolgd door Terrence Jandroep, Nilo Croes, Alfred Leong, Sherman Hosé en Kong Ming Cheung. In de B-klasse ging het kampioenschap naar Aaron Wernet. In deze klasse werd in twee groepen gespeeld waarbij in eerste groep zich plaatsten Alex Wolff en Cornelis Wiersma en van de andere groep Rocky Ras en Aaron Wernet. Aaron Wernet versloeg in de finale Cornelis Wiersma — die subkampioen werd — met 21-18 en 21-15. Rocky Ras werd derde en Alex Wolff vierde.

Bij de heren junioren (acht tot veertien jaar) werd Junior Ras kampioen en Rocky Ras subkampioen met Arjen Mathilda op de derde plaats. Bij de junioren dames eindigde Saskia Croes als kampioen en Sharline Luydens subkampioen.

Bij de jeugd van vijftien tot zeventien jaar eindigde Shannon Rollock als eerste, gevolgd door Rudolf Angela, Chando Tromp en Junior Thodé. Bij de jeugd dames werd Jessica Maduro kampioen en Sandra Croes subkampioen.

In de dames- klasse werd Marian Krozendijk ongeslagen kampioen gevolgd door Debbie Henriquez, Saskia Croes en Jessica Maduro.

Aanstaande maandag zijn de finales van de rangschikking en dinsdag de finales voor het dubbel en gemengd dubbel waarna de prijzen worden uitgereikt.

Statenlid Olivieira in radio-programma

In plaats van chaos, wanorde stabiliteit en orde op Aruba

ORANJESTAD — Het feit dat vorig jaar het proces aangaande de begroting 1986 niet plaats vond, is er de oorzaak van dat — met nog elf dagen voor de boeg dit jaar — noch de begroting van 1986 noch die van 1987 door de Staten is goedgekeurd. Aldus Statenlid Otty Olivieira in het AVP-radioprogramma.

Ondanks deze problemen wisten de regering en de ambtenaren toch voor het verstrijken van het jaar zowel de begroting van 1986 als de begroting van 1987 bij de Staten in te dienen. Volgens Olivieira ging — vanwege het uitblijven vorig jaar van de 1986 begroting- procedures — een gelegenheid voorbij om financieel goed georganiseerd de status aparte in te gaan. De huidige regering heeft er echter voor gezorgd dat in de afgelopen maanden op versnelde wijze stappen ondernomen werden om de overgeërde situatie te herstellen.

Het Statenlid wijst onder meer op introductie van het affectatieregister, waardoor de regering stricte controle kan uitoefenen op al zijn uitgaven. Daarnaast kan tevens de kredietwaardigheid van alle departementen worden bepaald, niet alleen op een maandelijkse basis, maar zelfs per dag.

Zodra men dit alles onder controle heeft, kan de planning plaats vinden op grond van realistische cijfers en wordt het opstellen van de jaarrekening een kwestie van een paar dagen. Otty Olivieira is nog van mening dat op deze wijze de AVP bezig is het volk zijn eiland terug te geven, zoals het was: in plaats van chaos en wanorde, orde en stabiliteit en ten aanzien van de begroting: geen tekort, maar een evenwicht tussen inkomsten en uitgaven.

ORANJESTAD — In de Biblioteca Nacional heeft het onlangs opgerichte Arubaans Bijbelgenootschap zijn eerste activiteit beleefd door het uitreiken van de nieuwe editie van de Kinderbijbel in het Papiamentu aan directrice Alice van Romondt en leerlingen van verschillende scholen. De uitreiking geschiedde (zie foto) door voorzitter, dominee dr. A. van den Doel, en pastoor Franssen. Twee kinderen lazen enige fragmenten uit de nieuwe bijbel voor. De Kinderbijbel zal begin van het jaar in alle kerken verkrijgbaar zijn.

SANTA CRUZ — Na een ontvangen waarschuwing ging de politie een kijkje nemen bij het Wit Gele Kruis- gebouw te Santa Cruz, waar een goede bekende van de politie — A.A. (30) — in gezelschap van een jongeman werd aangetroffen. Toen A. de politie zag aankomen, gooide hij een papier weg. Dit bleek later een biljet van 70.000 Colombiaanse peso te zijn. Bij verdere onderzoek van A.A. en de veertienjarige jongen D.A. bleken beiden nog marihuana in hun bezit te hebben, terwijl de jongen ook nog Colombiaans geld in zijn bezit had. Hij verklaarde een en ander van A.A. te hebben gekregen.

Wateroorlog in Nassaustraat

ORANJESTAD — De jeugd van Aruba heeft een nieuwe bezigheid om niet alleen elkaar, maar ook voorbijgangers in de Nassaustraat lastig te vallen. Ditmaal wordt gebruik gemaakt van een waterpistool, die door enige zaken in grote hoeveelheden verkocht werden. In eerste instantie kostte een dergelijk pistool 75 cent doch gezien de groeiende belangstelling van de jeugd werd de prijs zonder meer verdubbeld. In de Nassaustraat ontstond de nodige onrust door deze waterpistool- oorlog. Het gevolg was dat de Centrale Post, waar men vele klachten van boze burgers kreeg, die nat gespoten waren, een patrouille liet uitrukken, die al spoedig versterking nodig had. Het merendeel van de jongelui volgde de aanwijzigingen van de politie op en verdween, zij het "tijdelijk", uit de Nassaustraat. Een aantal jongelui — in de leeftijd van veertien tot achttien jaar — die door bleef gaan, werd door de politie naar de politiewacht gebracht. De oudste van de groep, een zekere K.B., die met de politie wilde vechten, kreeg een pv aangezegd. De overigen konden na een ernstige waarschuwing huiswaarts keren.

* * * * *

MERIDA — Door een plotselinge groei van algen in de rivier Guadania heeft zich dit weekeinde in de buurt van de Spaanse stad Merida een enorme vissterfte voorgedaan. Zuurstof- gebrek veroorzaakte de dood van meer dan 20 ton vis. Militairen, politie en brandweer werden ingezet om de dode vissen op te ruimen.

Christmas DINING IN aruba

Enjoy Fantastic Holiday Food At Its Finest



Toastworthy special with your Christmas Dinner

Prettige Kerstdagen

Mercurius Trading Co.

Tijdens de
KOMENDE FEESTDAGEN
KOM BIJ ONS DINEREN
met Uw gezin, vrienden of familie.
Iedere dag **OPEN:**
6.30-11.00
1e Kerstdag **GESLOTEN**.
The New
Trocadero Inn
Nassaustraat No. 152 - Oranjestad, Aruba
Prettige Kerstdagen
Voorspoedig 1987

Iedereen is Happy - zeker bij het Kerstfeest - met **Pepsi!**

Prettige Kerstdagen



Victoria Bottling Co.

LA PALOMA
ITALIAN - INTERNATIONAL
& SEAFOOD SPECIALTIES
Excellent prepared dishes served with style to please the most discriminating. You'll be fascinated!
Located at NOORD 39,
2 minutes drive from major hotels.
Dinner: 6 - 12 p.m., except Tuesdays.
Reservations, call 32770/24611.
Shopping & Dining Experience
Merry X-mas - Happy New Year.

PAPIAMENTO Restaurant
Wilhelminastraat 7 - Tel. 24544
KERSTMENU'S
Voor iets bijzonders met Uw Kerstdagen [illegible] Filet Mignon, Lobster, Veal op "THE STONE".
XMAS EVE - KERSTAVOND SPECIAL MENU
Zitting 7.00 - 9.00
9.30 p.m. till....

EDUARDO EN LENIE ELLIS
wensen eenieder
FIJNE KERSTDAGEN
en
een GELUKKIG NIEUWJAAR toe

The Mill Restaurant
De Olde Molen
Dinner from 6.00 p.m.
Coctail lounge open from 5.00 p.m.
Exceptional International cuisine

Merry Xmas and Happy New Year

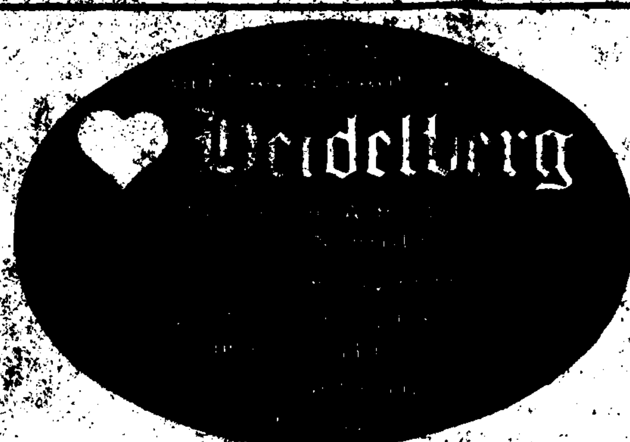
MARINA PIRATA
for fresh Seafood in a spectacular setting
Restaurant - Spaans Lagoen - Tel.: 47150
Speciaal voor de Kerst
MENU

Glaasje wijn
•
Salad Bar
•
Filet Mignon
•
Ijscream of gebak
Koffie/thee
f. 25,- + 10%

Marina Pirata Special Soup
•
Glaasje wijn
•
Salad Bar
Seafood Combination Plate
or
Turkey
Ijscream of gebak
Koffie of thee
f. 30,- + 10% service

1e Kerstdag GEOPEND van 5.00-11.00 uur

Merry Christmas



December 25th and 26th
Special Christmas Menu
We are open: 6.00 - 11.00 p.m.
On Dec. 24th and Dec. 31st we are CLOSED
WE wish all our Friends and Aruba
MERRY CHRISTMAS and HAPPY NEW YEAR

HARBOR TERRACE GRILL
at Plaza Shopping Center
OPEN on Wednesday December 24 + December 31 till 5.00 p.m.
CLOSED on December 25
OPEN on December 26 (boxing-day) for Dinner-Buffet style from 5.30 p.m.-11.00 p.m.
X-MAS MENU
•
Roast Chicken
Jumbo Shrimps in Sauce
Sliced Beef with Garden Fresh Vegetables
Yellow Rice
•
Fresh Fruit Cup
•
f. 12.50 per person
½ price children under 12 years
No service charge!
No reservation!
For take-out orders call tel.: 29621



RESTAURANT
Various Special
CHRISTMAS MENU
Open 12.00-3.00 and 6.00-12.00
CLOSED Dec. 25th
MERRY CHRISTMAS
HAPPY NEW YEAR



The after dinner drink.
Merry Christmas
Mercurius Trading Company

MARIA MONICA CHARTERS
TEL. 33834-33633 - BALASHI 75 - ARUBA
Wij nodigen U uit voor onze
"CHRISTMAS DINNER CRUISE"
Speciale boottrip vanaf Balipier naar "Marina Pirata"
Speciaal Kerstmenu $28.50 per persoon inbegrepen Holiday Celebrationtrip met open wijnbar.
Voor reserveringen: tel.: 23334.
Wij wensen U Prettige Kerstdagen

Buccaneer
RESTAURANT
Gasparito 11-C
TEL. 26172
Open every day 18.00 - 23.00
on December 25th we are CLOSED
Merry Christmas and Happy New Year



Talk of the Town Resort Hotel
Christmas Menu 1986
Seafood Délicacies en Belle Vue
•••
Turtle Consommé au Sherry
•••
Garden Green Salad a la Grecque
•••
Glazed Smoked Ham and Turkey with Herb Stuffing and Honey and Mustard Sauce
or
Red Snapper Meuniere
or
Prime Rib of Beef au Jus
served with:
Parsleyed Honey Glazed Carrots
Buttered Broccoli Florettes
Parisiene Potatoes &
Rice Noel
•••
Chipolata Pudding
•••
Coffee or Tea
•••
Price: $26.50 + 15% Afls. 47.70 + 15%
Merry Christmas

Come and visit us
25th December CLOSED
26th December OPEN
Kentucky Fried Chicken.
Merry Christmas
Happy New Year

The Divi Dining Experience with Christmas

the Red Parrot
Offering the ultimate in international cuisine, featuring French specialties such as Chateaubriand and roast duckling á l'orange. Elegant yet relaxed dining from 6.45 to 10 p.m. daily at the Divi Divi Beach Hotel. Air conditioned. Phone [illegible] for reservations.

The Palm Court
Enjoy the caressing magic of the tradewinds while you dine on fresh Maine lobster or succulent fillet mignon among our many outstanding entrees. Located at the [illegible] Beach Hotel. Phone [illegible] for reservations.
NEW YORK DELI

Papagayo
An outstanding Italian restaurant, plus steaks and fresh seafood. Dine amid a profusion of lush green plants and live tropical birds. Serving lunch and dinner from 11:00 a.m. to 11:00 p.m. Airconditioned. Located upstairs at the Boulevard Center, harbourside. Phone 24140 for reservations.

We wish you *Merry Christmas*



Merry Christmas and Happy New Year

Early Bird Dinner
from 6 to 7 p.m. 5-Course Dinner for the price of your main dish (from $9.95)

Offering the very finest in French Specialties and Prime U.S. Steaks.

Informal dress
FOR RESERVATIONS: 23444

Onderschept met ultra moderne radar-eenheid

Dominicaanse luchtmacht schiet verondersteld drugs-vliegtuig neer

SANTO DOMINGO — De Dominicaanse luchtmacht heeft een vliegtuigje neergehaald waarvan men vermoedde dat het verdovende middelen vervoerde, welk vermoeden later bewaarheid bleek te worden. De Amerikaanse kustwacht heeft twee inzittenden van het vliegtuig die in zee terecht gekomen waren opgepikt en draagt hen aan de Dominicaanse autoriteiten over. Het neerhalen van het vliegtuig was het eerste wapenfeit waarbij men gebruik maakte van een onlangs in gebruik gestelde moderne Amerikaanse radareenheid.

Een gevechtsvliegtuig van de Dominicaanse luchtmacht kwam zondag in actie tegen een tweemotorig vliegtuig dat het Dominicaanse luchtruim binnenvloog in het grensgebied met Haiti. Volgens de leger- leiding in Santo Domingo werden de internationaal gebruikelijke tekens gegeven aan de bemanning van het vliegtuigje om te landen. De bemanning daarvan reageerde daar niet op waarna het militaire vliegtuig een salvo loste met zijn boord- mitrailleur als waarschuwing aan het vreemde toestel. Ook daarop werd niet gereageerd en wilde men zijn vlucht vervolgen. Daarop werd gericht geschoten op het binnendringende vliegtuig, dat daarna uiteindelijk in de zee verdween.

Het was niet duidelijk waar het vliegtuigje vandaan kwam en ook tastte men in het duister over zijn bestemming. Het enige wat men zeker wist was dat het toestel uit het het zuiden van de Caribische Zee kwam aangevlogen. Het vloog daarbij op een hoogte van twaalfduizend voet en op een route waarvan in het verleden werd gebruik gemaakt voor het transporteren van verdovende middelen, doorgaans afkomstig uit Colombia maar ook uit andere Zuidamerikaanse landen en met bestemming de Dominicaanse Republiek. Dit land geldt namelijk al enige tijd als brug voor het verdere vervoer naar de Verenigde Staten.

Later maakte de Kustwacht bekend dat men twee mannen uit zee had opgevist, die kennelijk de inzittenden waren van het door de Dominicaanse luchtmacht neergehaalde vliegtuigje. Zij zouden aan de Dominicaanse overheid worden overgedragen. De mannen werden door een Kustwacht- helicopter uit zee gehaald twee uur nadat zij in het water waren terecht gekomen. Een Kustwacht- vliegtuig had eerder reddingsvlotten bij de drenkelingen gegooid. De geredde mannen zeiden Jose Perez (23) en Clyde Stewar Perez (22) te heten. Zij zijn geen familie van elkaar. Eerstgenoemde zegt Colombiaan te zijn, de laatstgenoemde Amerikaan.

Het vliegtuig werd ontdekt toen het het Dominicaanse luchtruim binnenvloog door een mobiele radar- eenheid welke nog geen twee weken geleden door de Dominicaanse regering werd geinstalleerd met Amerikaanse medewerking in het zuidwesten van het land bij de grens met Haiti. Deze radareenheid heeft een zeer groot bereik en is bedoeld, zo werd eerder officieel meegedeeld, om het smokkelen van verdovende middelen tegen te gaan. Deze worden met vliegtuigen en schepen naar de Dominicaanse Republiek overgebracht. Voorheen kon dit ongehinderd gebeuren omdat de radar van Puerto Rico onvoldoende bereik had om dit deel van de Dominicaanse kust in de gaten te houden. Verder werd het gebied waar de radar nu staat opgesteld gebruikt als clandestiene landingsbaan. Tot twee jaar geleden was daar de Amerikaanse multinational Alcoa gevestigd. De Communistische partij had de aandacht gevestigd op dit nieuwe radarstation doordat men het bericht verspreidde over de vestiging van een Amerikaanse basis voor het trainen van troepen die zouden worden ingezet tegen het Sandinistische bewind in Nicaragua. De Dominicaanse leger- leiding gaf toen toe dat er een radar- post was gevestigd met Amerikaanse steun en op Dominicaans verzoek.

In de loop van maandag maakten de Dominicaanse strijdkrachten bekend dat het neergehaalde vliegtuigje inderdaad drugs vervoerde en wel een partij van vijfhonderd kilogram cocaine. De bestemming was een der Bahamas- eilanden. Daarna zou het spul vandaaruit naar de VS worden verder getransporteerd. De waarde van de cocaine wordt geschat op zeshonderd miljoen dollar. Zo is uit het verhoor van de twee inzittenden gebleken. Het vliegtuigje zelf is nog niet boven water gebracht.

De cocaine was opgepikt in Santa Marta aan de Caribische kust van Colombia. De beide bemanningsleden konden met deze coca- vlucht 150.000 dollar verdienen. Men was via het Dominicaanse luchtruim gevlogen om te voorkomen dat men binnen het Cubaanse luchtruim terecht zou komen. Men had eerder al eens ernstige problemen gehad met de Cubaanse luchtmacht toen men via het Cubaanse luchtruim vloog bij een ander drugstransport. Stewar Perez heeft al bekend verschillende vluchten met verdovende middelen te hebben uitgevoerd. Hij had geen gevolg gegeven aan de opdracht van het Dominicaanse luchtmacht- toestel om te landen omdat «ik de voorkeur gaf dood te gaan boven de schande dat het bij mijn familie bekend zou worden met welke handel ik me bezig hield», aldus Stewar.



ORANJESTAD — De uitreiking van «goodwill»- ambassadeurs- certificaten aan toeristen, die reeds vele jaren Aruba aandoen, wordt een dagelijkse bezigheid waaraan verschillende ~~mensen nog al wat werk hebben~~. Ditmaal een uitreiking in de Sunset Villas, waar Myrna Jansen van het Toeristenbureau een certificaat van «goodwill ambassador» uitreikte aan Edna Jefferies, die reeds twintig jaar naar Aruba komt evenals een ere-certificaat voor Linda Anderson, die reeds veertien jaar naar Aruba komt.

Moskou verleent Managua 300 miljoen dollar econ. steun

MANAGUA — Nicaragua kan in 1987 op driehonderd miljoen dollar aan economische hulp rekenen uit de Sovjetunie. Een overeenkomst hierover is in het voorbije weekeinde gesloten in Moskou, zo meldde het Sandinistische partijblad Baricada. De hulp bestaat voornamelijk uit leveranties benzine, grondstoffen en machines. Het werd niet duidelijk of er nog meer hulp te verwachten valt voor Managua en of er meer akkoorden onderweg zijn. In het ten einde lopende jaar kreeg Managua namelijk zeshonderd miljoen dollar economische hulp. Dit heeft tenminste minister Henry Ruiz verklaard die als portefeuille Buitenlandse samenwerking heeft. De SU kwam in de plaats van de Verenigde Staten dat in het verleden het land was dat de meeste hulp verschafte aan Nicaragua. Toen de Sandinisten aan de macht kwamen in 1981 kwam daarin verandering en werd Moskou de belangrijkste donor voor de Sandinisten.



ORANJESTAD — Grote belangstelling bestond er vrijdagavond in The New Club Scaramouche in het Boulevard Centre voor het optreden van Nancy Ramos (zie foto), beter bekend als «La niña mimada de Venezuela». Haar optreden — vanavond is er nog een voorstelling — stond geheel in het teken van de komende feestdagen. Een groot aantal van haar liederen, bekend van grammofoonplaten en haar optreden voor de televisie, werden ten gehore gebracht.

Toeristenbus Peru overvallen voor geld, sieraden

LIMA — Tien gewapende mannen hebben een bus met toeristen overvallen op de Panamerikaanse weg in Peru waarbij de toeristen werden uitgeschud. De berooide reizigers konden pas doorreizen toen zij al hun geld, sieraden en andere waardevolle eigendommen hadden ingeleverd bij de overvallers. Dit gebeurde op ongeveer 250 kilometer ten zuiden van Lima. De buit bedroeg ongeveer zestigduizend dollar, aldus de politie. Volgens de chauffeur bevonden zich vier leden van de bende al in de bus toen men vertrok uit Lima. Ongeveer 45 kilometer voor de stad Ica kwamen deze vier mannen in actie: zij beschikten over revolvers en over een mitrailleur en dwongen de chauffeur de snelweg te verlaten.



IN HET ALADIN Theater van de Alhambra Bazaar ging afgelopen weekeinde de nieuwe show «Masquerade» van start. Vele wereldbekende zangers en zangeressen, zoals Dolly Parton, Madonna, John Rivers werden door Lane Lassiter, Gigi Bermingham, en Holly Paris, allen uit New York, geïmiteerd. Op de foto: het optreden van «Sisters Sledge».

Bij zaalvoetbal zege voor Arends, Bubali en Siu Hing

SAVANETA — De zaalvoetbal- competitie werd voortgezet met de laatste drie wedstrijden voor dit jaar.

Arends Constructions behaalde een 8—5 zege op YMCA na een 2—4 achterstand bij rust. Vier van de doelpunten werden gescoord door Sidney Kock, terwijl Karel Bikker drie doelpunten voor YMCA scoorde.

Ook Feyenoord wist in de tweede ontmoeting een 2—1 voorsprong bij rust niet te handhaven. Tegenstander Bubali / Mi Chalila scoorde in de tweede etappe drie doelpunten tegen één doelpunt van Feyenoord en won met 4—3. Van de Bubali- doelpunten nam Norwin Gomez er drie voor zijn rekening.

De laatste ontmoeting bracht een 4—3 overwinning voor Siu Hing op Zeerovers. De goalgetters waren: Mario Vrolijk voor Siu Hing en John Diaz voor Zeerovers, ieder met twee doelpunten.

Belangrijk overleg in Buenos Aires:

Aardgas-export van levensbelang voor economie La Paz

LA PAZ — De export van gas is voor de Boliviaanse regering van uiterst groot belang. Met grote belangstelling wordt daarom uitgezien naar de resultaten van het ministeriele overleg over deze materie in Buenos Aires. In La Paz is zelfs een mini- regeringscrisis ontstaan hierover.

Het belang dat Bolivia aan het overleg met Argentinie hecht blijkt wel uit het feit dat de Boliviaanse delegatie wordt aangevoerd door de ministers van Planning Gonzalo Sanchez de Lozada en van Financien, Juan Cariaga. Omdat hij zich in dezen gepasseerd voelt heeft de minister van Buitenlandse zaken Guillermo Bedregal zijn ontslag aangeboden. Hij meende dat hij de delegatie had moeten leiden en oefende felle kritiek uit op de samenstelling. Bedregal legde er toen de nadruk op dat het gaat om een zaak welke uiterst discreet en diplomatiek moet worden aangepakt omdat het uiteindelijk gaat om een product dat op het ogenblik zeventig procent van de deviezen- inkomsten voor zijn rekening neemt.

De minister van Energie Carlos Morales deed ook een duit in het zakje met zijn verklaring dat de delegatie in Buenos Aires de eis op tafel zou moeten leggen dat voor volgend jaar het huidige volume van tweehonderd miljoen kubieke voet aardgas per dag moet worden gehandhaafd voor levering aan Argentinie tegen de prijs van 3.70 dollar per duizend kubieke voet. Hij zei in dit opzicht de mening te delen van zijn collega Bedregal.

Als gevolg van de val van de tinprijs op de internationale markt in 1985 is aardgas op de eerste plaats komen te staan als belangrijkste export- product van Bolivia. De verkoop van aardgas aan Argentinie kwam verleden jaar uit op 360 miljoen dollar. Over 1986 wordt een opbrengst verwacht van driehonderd miljoen dollar. De meest optimistische schatting bij de regering over de export- inkomsten over de hele linie komt uit op zo'n vijfhonderd miljoen dollar. Dit cijfer maakt duidelijk wat er bij het ministeriele overleg in Argentinie op het spel staat.

Volgens minister Morales moet de delegatie in Buenos Aires ook het argument op tafel leggen van de economisch- beroerde situatie waarin Bolivia zich bevindt. Dit om gedaan te krijgen dat het huidige export- niveau gehandhaafd kan worden. Argentinie heeft eerder laten weten dat het van plan is zijn aardgas- import te verminderen. Het contract waarbij Argentinie zich verplicht heeft Boliviaans aardgas af te nemen loopt af in 1992. Een nader te bepalen deel van de gas- import kan Argentinie betalen in natura. Hierbij doet zich echter het probleem voor dat de producten op de Argentijnse markt erg duur zijn. Een ander «toekomstig» probleem is dat de aardgas- reserves van Argentinie vijfmaal groter zijn dan die van Bolivia.

*****

HAMBURG — In Hamburg zijn zondag, daags na gewelddadigheden tussen politie en sympathisanten van de kraakbeweging, in 8 winkelpanden branden uitgebroken. Daarbij is volgens de politie voor miljoenen schade aangericht.

*****

Remitido

Premiacion di Dhaddy Brokke

PERMITINOS UN ESPACIO pa nos trese algun punto dilanti cu tin nos bastante dwars di e premio Mo Tito y Rufo Wever.

Nos a keda masha contento di por a lesa cu e premiacion ta dedica na nos cantante "Dhaddy Brokke", pero alavez masha desapunta y asombra di sigui lesa cu "Dhaddy" nos gran cantante, cu nan mes ta bisa, nó ta wordo ní nombra como cantante femenino di aña y ni como compositora, tampoco.

Nos tin hopi, pero hopi gana di sa e motibo. Nos no por kere cu e motibo lo ta cu "Dhaddy" ta bibando na Hulanda. "Dhaddy" ta un arubiana y e ta keda un arubiana y esey e la demostra henter pueblo di a keda trese tur aña un disko y show na un nivel cu ningun otro cantante a riska di trese. Ademas su diskonan ta na papiamentu y hasta ela jega di haja number I, e puesto di honor di Top 100! E ora ey si e tabata arubiana.

Pakiko nos no por cuminza siña di duna Cesar loque e merece? Kiko e otro cantantenan femeninanan a trece e aña aki??? Wel, "Dhaddy" bo pueblo, bo fansnan ta reklama esakie. E premio como cantante femenina ta di bo, pa nos. Ta duel nos cu bo no ta ní nombra!

Nos ta spera cu muy pronto lo nos tende cu e fayo aki lo por wordu coregi.

ESTHER DIAZ
KARIN JIESAMFOEK
VICENTE HARMS
MARIA HARMS
P.GEERMAN
(Aruba)

MOSKOU — De nieuwe partijleider van Kazachstan, Kolbin, heeft "scherpe kritiek' geleverd op het beleid in deze SU- republiek. Tass meldde dat Kolbin zondag een buitengewone vergadering van het kabinet had bijgewoond en dat hij daar de "zelfgenoegzaamheid, de onverantwoordelijkheid en andere negatieve uitingen" had gehekeld. De ministers werd te verstaan gegeven dat er verbetering diende te komen.

Venezolaanse pers luidt noodklok na regeringsmaatregelen

Voortbestaan bedreigd 45 kranten en werkgelegenheid van 300.000 man

CARACAS — De Venezolaanse pers acht de vrijheid voor informatie in gevaar gebracht door de recente economische maatregelen van de regering van president Jaime Lusinchi. Deze maatregelen hebben het voortbestaan van niet minder dan 45 dagbladen in gevaar gebracht en de werkgelegenheid van zo'n driehonderdduizend mensen op het spel gezet.

Onder druk van het schaars worden van de deviezen als gevolg van de val van de olieprijs op de internationale markt decreteerde de regering twee weken geleden een aantal maatregelen welke in feite een gedeeltelijke maar wel drastische devaluatie tot gevolg had. Er werd bijvoorbeeld een officiele tussen- koers ingevoerd van 14,50 bolivar voor één dollar, wat betekende dat deze 93,3 procent hoger lag dan de officiele koers van 7,50 bolivar, welke tot dat ogenblik van kracht was geweest. De lage koers is alleen nog van kracht voor transacties in verband met levensnoodzakelijke zaken als levensmiddelen, medicijnen, kleding en schoeisel. Tot de artikelen waarvoor de gunstige koers niet meer geldt behoort papier voor de tijdschriften en kranten. Jaarlijks wordt voor zo'n zeventig miljoen dollar papier geimporteerd, voornamelijk uit Canada. De kosten worden nu nagenoeg verdubbeld als gevolg van de tussen- koers.

Veel bladen kunnen dit niet meer aan en zullen moeten sluiten. Dit is een harde klap voor de vrijheid van meningsuiting, zo stelde Armando de Armas vast, uitgever en voorzitter van een van de grootste organisaties voor journalisten en uitgevers van Venezuela. De hardste klap krijgen de dagbladen in de «provincie». Daar juist heeft het dagblad- wezen de laatste jaren de meest opmerkelijke ontwikkeling doorgemaakt. In totaal zullen 45 kranten moeten sluiten. Dit betekent dat zo'n driehonderdduizend mensen direct of indirect hun brood gaan verliezen, zo heeft men becijferd. De grootste kranten zullen hun aantal pagina's moeten gaan inkrimpen of zij zullen hun abonnementsprijs aanmerkelijk moeten verhogen of de tarieven voor hun advertenties, aldus De Armas. Een dergelijke ramp voor de pers kan alleen worden voorkomen door een ingreep door de president die op zijn beslissing in deze zaak moet terugkomen. Men is daar echter niet bepaald optimistisch over in perskringen.

Woordvoerders van het invloedrijke Algemeen Venezolaans vakverbond CTV heeft laten weten dat men zich sterk zal maken dat de regering voor krante- papier een uitzondering maakt. Wanneer het dagbladwezen simpelweg een commerciele zaak zou zijn, dan lagen de kaarten eenvoudig en zouden de eigenaars hun prijzen moeten aanpassen zoals alle ondernemers en zakenlieden moeten doen, aldus Alberto Quios Corradi als directeur van het invloedrijke dagblad El Nacional. Maar het probleem ligt volgens hem anders. Een krant geeft het publiek in het algemeen toegang tot informatie. Het verdwijnen van kranten op het platteland betekent in feite een aanslag op het recht van alle mensen om geinformeerd te worden. Aldus de Nacional- directeur. Het wachten is of de regering van Lusinchi het gevaar onder ogen durft te zien dat door zijn beslissing is ontstaan voor de persvrijheid in Venezuela.

Buit inbraken

ORANJESTAD — Bij de kledingzaak La Linda in de Nassaustraat werd vanmorgen een inbraak gemeld. De buit bedroeg 27.000 florin die uit de brandkast werd weggenomen.

Toen men vanmorgen de zaak opende werd het combinatienummer van de brandkast op de vloer aangetroffen. Vanmorgen kon nog niet worden vastgesteld of hier sprake was van een inbraak van buitenstaanders of dat van binnen het bedrijf hulp werd verleend.

Het meegenomen bedrag van 27.000 florin vertegenwoordigt de verkoop van afgelopen vrijdag en zaterdag.

Productie Mexico in september achteruit

MEXICOSTAD — De nationale productie is in de maand september in Mexico met vijf procent gedaald. Zo heeft de Centrale bank vastgesteld. Deze daling is het gevolg van een teruggang van de binnenlandse vraag doordat de koopkracht verminderde. Ook in de bouwsector was er minder bedrijvigheid. Deze productie- vermindering weerspiegelde zich in een daling in de investeringen welke op zo'n tien procent uitkwam, maar ook de werkgelegenheid daalde in de industriële sector met bijna drie procent.

Parlement Ecuador solidair met Managua

QUITO — Het congres van Ecuador heeft in een resolutie zijn solidariteit betuigd met de regering van Nicaragua. Dit naar aanleiding van de invasie door Somoza-aanhangers op Nicaraguaanse grondgebied. De opzet van deze acties is het vestigen van de Somoza-familie [illegible] te vestigen in Managua. Het voorstel werd door de sociaaldemocraten in het parlement in Quito aan de orde gesteld. In september verleden jaar verbrak de Ecuadoraanse regering onverwacht de diplomatieke banden met Nicaragua omdat uitlatingen van de Sandinistische president Daniel Ortega als beledigend voor zijn Ecuadoraanse collega Leon Febres Cordero werden ervaren. In het parlement van Ecuador heeft de regeringspartij niet de meerderheid. Deze berust bij de oppositie.

*****

NEW YORK — De Algemene Vergadering van de VN heeft vrijdagavond na maandenlang achter gesloten deuren te hebben gepraat over de financiële crisis van de VN eenstemmig besloten tot hervormingen om de volkeren- organisatie te redden uit de ergste financiële crisis uit haar bestaan. De crisis werd accuut toen de VS, die een kwart van de begroting fourneert, besloten maar de helft van hun contributie te voldoen omdat ze meer zeggenschap wilden krijgen.

*****

RUUD GULLIT BIJ BEIDE DOELPUNTEN BETROKKEN

Nederland leidt nu in groep 5 voor het EK

Gullit en Bosman koppen het Nederlands elftal naar een 2-0 winst op Cyprus

LIMASSOL — Het Nederlands elftal heeft zichzelf overtroffen. In de uitslag tenminste van de wedstrijd tegen Cyprus. De score van 2-0 is een 'record'. De vorige landenwedstrijden voor wereld-kwalificatie eindigden op 1-0, een nonchalant Ajax werd ooit zelfs door Omonia ingepakt.

De score blijft desondanks mager na matig voetbal op een slecht veld. Feitelijk alleen door aanvoerder Ruud Gullit zullen Rinus Michels en het nationale voetbal niet al te langdurig pijnlijke herinneringen overhouden aan de kortste dag van 1986. Gullit, in alle opzichten de voorman van de ploeg, zorgde ervoor dat de score tot stand kwam. De eerste treffer kopte hij zelf schitterend in na een vrije trap van Van Tiggelen, voor de tweede legde hij de bal klaar op het hoofd van Bosman.

Die twee doelpunten waren, een paar andere opmerkelijke pogingen van de PSV-er daargelaten, ook de enige hoogtepunten van de wedstrijd die volledig werd bepaald door de Nederlanders. Het elftal heeft zich geen moment los kunnen maken van de druk dat er geen eer te behalen viel. Een andere uitslag dan een overwinning zou een ramp zijn, een uitslag met ruim verschil was een noodzaak, omdat in groep 5 van de Europese kwalificatieronden de tegen Cyprus gemaakte doelpunten zwaar kunnen wegen.

Cyprus tegen Nederland is een ongelijke strijd. Het is een beetje vergelijkbaar met een wedstrijd van de nationale ploeg tegen de provinciale vertegenwoordiging van Zeeland, waarbij de Zeeuws-Vlamingen dan niet eens mee kunnen doen, omdat die zich onder Belgisch gezag bevinden.

Het kleine gespleten eiland in de Middellandse Zee heeft weinig voetbalkwaliteiten te bieden. De verdediging was bovendien nog verzwakt door het ontbreken van Andrelis en record-international Pantzarias, zoals Nederland Van Basten trouwens ernstig miste.

Michels had daardoor in de buurt van het strafschopgebied van de Cyprioten, waar de wedstrijd zich grotendeels afspeelde, slechts één man (Gullit), die op Europees niveau kon voetballen. Zijn clubgenoot Rene van der

... *René van der Gijp: "lekker gevoetbald"* ...

Gijp sloot zich redelijk bij hem aan, maar dat kwam voor een niet onbelangrijk deel doordat zijn bewaker, Sotiris Tsikkos een voetballer met twee linkerbenen is, die in zijn dertig levensjaren slechts vier keer eerder voor de nationale ploeg werd uitverkoren.

Defensief Cyprus

Er haperde veel bij het Nederlands elftal, maar de belangrijkste oorzaak daarvan, was in feite al bekend op het moment dat de groepsindeling met Cyprus bekend werd. In landenwedstrijden hebben de Cyprioten slechts één doel: proberen de nederlaag beperkt te houden. Dat leidt al jaren tot een speelwijze waarbij het aanvalsspel wordt beperkt tot toevalsvoetbal, zoals toen Savides, Christofi en Ioannou. Gericht wordt er slechts in de achterhoede gespeeld, die in principe bestaat uit vier echte verdedigers plus vier defensief ingestelde middenvelders.

Daartegen zijn weinig wapens. Nederland had die trouwens nauwelijks beschikbaar. De angst voor de verrassende, onverwachte, tegenstoot beklemde. Een griepaanval had niet alleen Spelbos gedwongen de laatste training over te slaan, hij was ook langs gekomen bij Rijkaard en Van der Gijp. Het speelveld bestond uit een wonderlijke combinatie van harde droge plekken, kleine moerasjes, merkwaardige bobbels en greppels die de bal vaak een onvoorspelbaar en volledig eigen leven lieten leiden. Het belangrijkste echter was dat Simon Tahamata de vorm van Feijenoord had meegenomen naar het eiland.

Nederland kon daardoor slechts op één vleugel vliegen. Muhren werd bovendien opgesloten tussen een spits, die op basis van de 4-2-4-utopie aan de flank geplakt was en een verdediger (Silooy), die door het ontbreken van serieus weerwerk, keer op keer vrij kon doorstoten naar de regio waar Muhren bij voorkeur leuke plannen uitdenkt.

De Cyprioten immers gaven, behalve de keren dat zijzelf kortstondig in gecontroleerd balbezit waren, meer dan alleen het middenveld prijs. Zij vielen ver terug in een blauwe muur, die ook door de terreinomstandigheden, nauwelijks te beklimmen viel.

Nederland kon niet diep spelen omdat er geen ruimte was, Nederland durfde niet snel te voetballen omdat de vrees voor onberekenbaar balverlies steeds door de gedachten bleef spoken. Nederland bezat, met uitzondering van Gulit, Van der Gijp en op het middenveld Wouters, niet de overtuiging de directe tegenstander te confronteren met de grotere persoonlijke voetbalkwaliteiten.

Het gevolg was tijdrovend breedtevoetbal, voorzichtige pogingen gaatjes in de verdedigingsmuur te maken, veel balbezit voor Spelbos en nog meer balverlies, wanneer met een pass meer dan een tiental meters moest worden overbrugd.

Het elftal voelde de knellende banden van verplichtingen en taken, bezat niet de moed echt initiatieven te nemen en voerde een stukje plicht voetbal op, waar zelfs de Cypriotische toeschouwers, die echt niet veel gewend zijn, verbaasd over waren.

Onzekerheid

De onzekerheid, de onvrede met wat er bereikt werd desnoods, bleek uit merkwaardige misgrepen van Spelbos en Rijkaard en uit overtredingen. Nederland scoorde op dat punt twee keer zo hoog als de Cyprioten en slechts Tahamata, maar dat was niet zo verwonderlijk, behoefde door de Roemeense sche[illegible] keer te worden teruggefloten.

In de eerste minuten schrokken zowel de Nederlanders als Savides van een misgreep van Van Tiggelen. Nederland sprong daardoor goed uit de gewenningsmoeilijkheden en had van dat moment de zaken naar zijn hand kunnen zetten. Doordat Tsikkos echter op de lijn redde bij een inzet van Rijkaard, bleef het elftal zoekend.

De volgende kans kwam pas ruim een kwartier later en die werd door een vrije trap van Van Tiggelen door hoogspringer Gullit met het hoofd schitterend verzilverd. Op een kwart van de wedstrijd met 1-0 voor was een leuk uitgangspunt, maar ook daarop groeide geen zekerheid. Rust, die op gezapigheid leek, was er alleen in de spelopbouw.

Door een redding van Silooy op de lijn en een sterke ingreep van Van Breukelen bleef de voorsprong staan tot er 45 minuten zonder meer werkelijke Nederlandse kansen waren volgeploeterd.

Tweede helft

In het begin van de tweede helft flitste het elftal even. Tahamata kwam zelfs een paar keer in beeld, Gullit, die op alle mogelijke manieren door debutant Pavlos Savva werd aangepakt, had opmerkelijk zuiver afstandsvuur in de schoenen, maar de reacties van doelman Andreas Charitou bleven op peil.

Voor de kleine doelman was er echter niets meer te redden toen snelle samenwerking tussen Van der Gijp en Gullit leidde tot een perfecte voorzet naar het hoofd van Bosman en de tweede treffer. Er was toen nog meer dan een kwartier te voetballen, verlies - Cyprus miste al een half uur zijn onberekenbare rommelaar Ioannou - was uitgesloten, maar zelfs die zekerheid tilde de ploeg niet op. Vanenburg, ingezet voor Rijkaard, bracht weinig meer in dan anderen voor hem hadden geprobeerd en daardoor kwam Nederland niet verder dan 2-0.

Een score die op het rapport vermeld zal worden met een voldoende, maar niet meer. Daarvoor was het gebrek aan lef, aan oorspronkelijkheid, te duidelijk. Daarvoor vooral was er te weinig gestalte gegeven aan het overwicht dat de Cyprioten zo gemakkelijk toestonden. Het feit dat de zeer beperkte tegenstander aan het eind van anderhalf uur voetbal niet naar adem snakte en met de tong op de schoenen liep, bewijst dat Nederlands beste voetballers in Limassol niet al hun mogelijkheden hebben gebruikt, of te weinig middelen bezitten om over anderhalf jaar in West-Duitsland met de Europese elite mee te doen.

De opstellingen:

Nederland: Van Breukelen; Van Tiggelen, Spelbos, Rijkaard (65e Vanenburg) en Silooy; Wouters en Muhren; Van der Gijp, Gullit, Bosman en Tahamata.

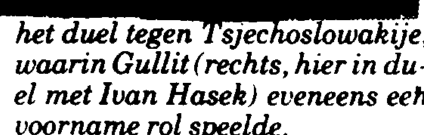
Cyprus: Charitou; Miamiliotis, Misos, Soucratou en Tsikkos; Marangos (82e Nicolaou), Savva, Yangoudakis en Ioannaou (46e Mavroudis); Savides en Christofi.

Er waren 7200 toeschouwers.

De stand in groep 5 is:

1. Nederland	3	2	1	0	5	(3-0)
2. Griekenland	3	2	0	1	4	(7-5)
3. Polen	2	1	1	0	3	(2-1)
4. Hongarije	2	0	0	2	0	(1-3)
5. Cyprus	2	0	0	2	0	(2-6)

Eerst volgende wedstrijden: 17 januari: Griekenland - Cyprus; 8 februari: Cyprus - Hongarije; 25 maart: Nederland - Griekenland.



LIMASSOL — Ruud Gullit was in Limassol uitgesproken de beste Nederlandse voetballer. Hij zorgde zelf met een kopbal voor het eerste doelpunt en stelde met een perfecte voorzet John Bosman in staat het tweede doelpunt te laten aantekenen.

Op de foto een spelmoment uit het duel tegen Tsjechoslowakije, waarin Gullit (rechts, hier in duel met Ivan Hasek) eveneens een voorname rol speelde.

Commentaren op het duel Cyprus - Nederland:

Rinus Michels is met Van der Gijp en Gullit tevreden over het resultaat

LIMASSOL — Rinus Michels heeft in Limassol niet in de spanning verkeerd van twee jaar geleden, toen Peter Houtman pas in de laatste minuten Nederlands winst veilig stelde. De bondscoach was dan ook tevreden. Zijn elftal immers had het karwei geklaard op de manier die hem voor ogen stond. "Ik heb de spelers gezegd vanaf het begin met volle kracht vooruit te voetballen. Dat was noodzakelijk om kansen te krijgen. Er moest ook tot het einde door worden gevochten om een aantrekkelijke score te bereiken. Het is allebei gebeurd."

"Wij zijn ook nadat we met 1-0 waren voorgekomen, niets benauwder geworden. We hebben voortdurend met een kleine defensie gespeeld, ondanks de gevaren van het Cypriotische opportunisme. De wedstrijd was afgelopen bij de stand 2-0. De tegenstander gaf het op dat moment definitief op. Bij ons is toen echter ook enigszins de gedachte binnengeslopen dat de koers gelopen was. Begrijpelijk, de wedstrijd had kracht gekost. Wanneer je voortdurend met vijf spel moet maken en ook nog alle risico's dient te vermijden, dan is dat slopend, zeker op zo'n zwaar veld. Wij hadden bovendien niet allemaal fitte spelers. Spelbos achtte zich sterk genoeg om te spelen, in zijn positie kan hij ook zijn krachten redelijk verdelen. Rijkaard echter was door zijn griepje werkelijk aan het einde van zijn mogelijkheden. Hij vroeg om vervangen te worden, toen ik van plan was iets te veranderen op links, waar het niet goed ging. Ik heb Vanenburg toen voor Rijkaard laten spelen, het ging mij te ver op een stand van 1-0 twee wissels in te zetten."

"De keuze van Van der Gijp voor Van 't Schip paste in het beeld van de wedstrijd die ik verwachtte. Van 't Schip heeft meer waarde voor het elftal. Van der Gijp, goed in vorm de laatste tijd, draagt meer bij tot de aanval en hij kan zelf bovendien ook scoren. Wij wilden immers aan een grote uitslag werken. Nederland heeft op dit moment weinig vleugelspitsen die zich prettig voelen wanneer er ook met twee aanvallers in het centrum wordt gespeeld en dat was een andere reden om Van der Gijp te nemen, ook omdat ik de flanken aan de buitenkant van het veld wilde houden."

Van der Gijp

Van der Gijp had een prettige middag gehad. "Die verdediger die ik tegenover mij had, draaide als een vrachtwagen. Dan is het niet moeilijk. Ik vond dat het veel beter ging dan twee jaar geleden, ook omdat het veld, vergeleken met toen, redelijk goed was, alhoewel nog altijd slecht. Stel je voor dat het zo had geregend als zaterdag, dan was ieder soort voetbal onmogelijk geweest. Je weet dat het moeilijk wordt. Je kunt zo'n interlandwedstrijd vergelijken met een bekerwedstrijd PSV - TOP. Dan maken wij ook minder doelpunten dan bijvoorbeeld tegen Excelsior. Simpel omdat die amateurs alleen maar denken aan het zo klein mogelijk houden van de score. Ik heb het best in de eerste helft gespeeld, in de tweede helft zijn er misschien wel twintig minuten geweest, waarin ik de bal alleen maar van afstand heb gezien. Op zo'n moment zou ik eigenlijk wel eens op zoek willen gaan. Maar het mocht niet, ik moest buiten blijven. Dat heb ik ook gedaan."

Gullit

"Spelen tegen een elftal dat alleen maar uitgaat van uitschieters", vond Ruud Gullit, "is verschrikkelijk moeilijk. Ik denk dat wij het goed hebben gedaan, zeker wanneer je er van uitgaat dat Cyprus een paar weken geleden tegen Griekenland zelf nog twee doelpunten heeft gemaakt. Dit soort wedstrijden is nu eenmaal erg moeilijk. Je kunt het eigenlijk nooit goed doen. Wanneer je de krachtverhoudingen bekijkt, zou je misschien met 5-0 moeten winnen, maar om dat te bereiken moet je risico's nemen en dan weet je nooit wat er gebeurt. Je moet er namelijk ook rekening mee houden dat het een heel slecht veld was, je voetbalt slechts op een helft en de tegenstander gaat er fel in. Tegen Polen hadden wij het spel meer in handen moeten nemen, nu hebben wij het gedaan en meer mag je niet verwachten. Vorige keer dat wij hier speelden, maakten wij één doelpunt en pas zes minuten voor tijd. Dan kun je toch alleen maar zeggen dat wij het goed hebben gedaan. Ik ben tenminste blij dat het zo is afgelopen, zoals ik ook dolgelukkig was dat het veld niet zo droog was geworden. Ik had echt niet geweten wat het geworden zou zijn, als het er net zo had bijgelegen als zaterdagmiddag."

FIFA wil geen staanplaatsen meer bij het WK

ZURICH — De wereldvoetbalbond heeft een radicaal plan opgevat in de strijd tegen rellen in de stadions.

De Fifa wil alle aangesloten voetballanden zo snel mogelijk verplichten de kwalificatiewedstrijd voor het wereldkampioenschap te spelen in stadions zonder staanplaatsen. Het was aanvankelijk de bedoeling deze verplichting te laten ingaan voor de wereldtitelstrijd van 1994. Onderzocht wordt intussen of het al kan voor het toernooi van 1990.

Sepp Blatter, de algemeen secretaris van de Fifa, verklaarde: "We zijn ervan overtuigd dat de supportersrellen zich hoofdzakelijk voordoen in de vakken met staanplaatsen. Op zittribunes wordt slechts zelden agressief gedrag waargenomen."

Maradona blijft bij Napoli

NAPELS — Diego Maradona voetbalt tot 30 juni 1989 bij Napoli. Volgens voorzitter Corrado Ferlaino van de Italiaanse club heeft de Argentijn gebruik gemaakt van de optie in zijn contract en de overeenkomst opnieuw getekend. Ferlaino maakte dit nieuws op de Italiaanse televisie bekend.

Na het door Argentinië, vooral door zijn toedoen, gewonnen wereldkampioenschap werd de naam van Maradona in verband gebracht met allerlei Europese topclubs, waaronder Bayern München en Real Madrid. Maradona zou om nog twee andere redenen Napoli hebben willen verlaten. Een ex-vriendin betrok hem in een schandaal over het vaderschap van haar baby. Kortgeleden werd er in de Zuiditaliaanse havenstad op hem geschoten toen hij zich per auto verplaatste. Maradona verdient bij Napoli ruim twee miljoen gulden per jaar. Netto!

Rinus Michels is gegriefd

ZEIST — Rinus Michels is woensdag, tijdens de bijeenkomst van het Nederlands elftal in Zeist, via een zijspoor, toch weer binnen gereden bij het station Ajax. Michels constateerde dat er geprobeerd wordt een wig te drijven tussen hem en het Nederlands elftal enerzijds en Ajax-Cruijff aan de andere kant.

"Het lijkt verdacht veel op laster, zoals er soms op de man wordt gespeeld. Ik kan leven met kritiek, hoewel moeilijk, maar ik kan niet aanvaarden dat gezegd of geschreven wordt dat ik Cruijff een psychopaat heb genoemd. Een dergelijke uitspraak is nooit bij mij vandaan gekomen."

Kent Carlsson niet in Davis Cupteam

STOCKHOLM — De Zweedse tennisploeg, die van 26 tot 28 december tegen Australië uitkomt in de finale van de strijd om de Davis-beker, moet het in Melbourne zonder Kent Carlsson stellen.

De 18-jarige Zweed weigerde woensdag met het team af te reizen, omdat zijn vader geen gratis ticket kreeg.

De Zweedse tennisbond had de vier stamspelers Edberg, Jarryd, Nystrøm en Penfors wel een extra ticket voor een persoonlijk begeleider toegewezen. Voor Carlsson, die slechts als vervanger en trainingspartner was opgeroepen, gold die uitzondering niet. Bondscoach Hans Olsson bood zijn extra vliegticket aan, maar dat gebaar werd door de vader van de jonge tennisser afgewezen.

McNamara terug in Australisch team

MELBOURNE — Peter McNamara behoort tot de vier Australische tennisspelers, die op 26 december in Melbourne de strijd aanbinden met de Zweden om het bezit van de Davis-beker.

De 31-jarige veteraan bevindt zich in het gezelschap van Pat Cash, John Fitzgerald en Paul McNamee.

Wally Masur heeft voor McNamara het veld moeten ruimen. Coach Neal Fraser gaf de voorkeur aan McNamara wegens de ruimere ervaring en ondubbelzinnige capaciteiten in het dubbelspel. Met McNamee vormt McNamara jarenlang het sterkste dubbel in de wereld. Aan het eind van het seizoen in 1983, toen hij tot de top tien van de wereld doordrong, leek een ernstige knieblessure een einde te maken aan zijn carrière. Hij was een jaar uit de roulatie en maakte in 1985 zijn rentree in kleinere toernooien en exhibities in Afrika en Europa.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
gesloten van 22 december 1986 t/m 2 januari 1987.

BOWLEN
Damacor Bowling Club (**Chuchubiweg**)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAKEN
(**Schaakvereniging Curaçao**)
Kerstboutwedstrijden.

*****

WILLEMSTAD — Zoals elk jaar gebruikelijk is zal het Sentro Deportivo Korsou rond de Kerstdagen en Nieuwjaar gesloten zijn. Vanaf vandaag 22 december tot en met 1 januari is het SDK gesloten. Deze periode zal worden gebruikt om het noodzakelijke onderhoud te plegen.

Maradona voor rechter:

Erkenning van het vaderschap geëist

NAPELS — Een rechtbank in Napels buigt zich over de vraag of Diego Maradona al dan niet de vader is van het zoontje, dat Christiana Sinagra drie maanden geleden kreeg.

De 22-jarige Italiaanse zegt dat zij een jaar geleden een vijf maanden durende relatie heeft gehad met de vier jaar oudere Argentijnse voetballer. Ze wil via de rechter Maradona dwingen het vaderschap te erkennen. Maradona, die bij de hoorzitting afwezig was, heeft dit herhaaldelijk ontkend.

Christina Sinagra probeert, volgens haar zeggen, geen geld van Maradona los te krijgen alleen de erkenning van het vaderschap. "Ik hoop dat Maradona zijn zoon erkent en dat hij begrijpt, dat ik uitsluitend handel om de rechten van deze baby te verdedigen. Het allerbelangrijkste voor mij is, dat mijn baby de naam kan aannemen van zijn natuurlijke vader."

De zitting wordt op 29 januari voortgezet.

0-0 in Milaan:

Inter Milan speelt gelijk tegen Dukla

MILAAN — Inter Milan heeft zich geplaatst voor de kwartfinales van het toernooi om de Uefa-beker. Inter en Dukla scoorden in hun return-duel niet.

Het eerste duel leverde een zege voor de Italiaanse club op: 1-0. De return moest vorige week tot twee keer toe door mist worden uitgesteld.

Inter bereikte de laatste acht niet zonder fortuin. Dukla dicteerde vrijwel de gehele wedstrijd. De Tsjechoslowaken overtuigden door snel en technisch verzorgd spel. Een zwak punt aan Oosteuropese zijde blijft de afwerking. Voor 30.000 toeschouwers hield Inter, dat in de Westduitse international Karl-Heinz Rummenigge een actieve voorpost had, stand. Het duel werd geleid door de Fransman Quiniou.

Discussie nav Palme-moord

STOCKHOLM — Terwijl verschillende onderzoekers menen te weten wie de moord op de Zweedse premier Olof Palme heeft gepleegd tien maanden geleden, zeggen andere deskundigen dat het echt allemaal zo zeker niet is terwijl de openbare opinie steeds luider de eis stelt dat het resultaat van tien maanden onderzoek naar deze moord eindelijk eens openbaar wordt gemaakt. De 59-jarige Palme werd op 28 februari dodelijk getroffen bij een aanslag. Dit gebeurde toen hij met zijn vrouw op weg was naar een filmvoorstelling. Palme wist zich regelmatig te ontdoen van zijn lijfwachten en was zo een gemakkelijk doelwit. De leiding bij het onderzoek had de rechercheur Hans Holmer (56), hoofd van de Stockholmse politie. Er wordt van verschillende kanten aangedrongen op zijn aftreden als zodanig. Hij beweerde nog onlangs dat «wij voor 95 procent zeker zijn dat we op het juiste spoor zitten». Hij zei dat hij het «laf en onverantwoord» zou vinden als hij nu aftrad. Maar bij het Openbaar Ministerie sneerde men dat men nu al maanden lang de verzekering hoort dat spoedig de hand gelegd wordt op de dader(s) van de aanslag welke de hele wereld beroerde.

EILANDGEBIED CURACAO
DE ONTVANGER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO
BEKENDMAKING

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt hierbij bekend, dat de loketten aan de Scharlooweg nr. 35 en Hoek Klipstraat/Breedestraat te Otrobanda op 24 en 31 december 1986 om 11.00 uur a.m. zullen sluiten.

Het kantoor aan de Scharlooweg nr. 35 en de loketten voor de afgifte van [illegible] te Coney Island zullen na 12.00 [illegible] voor het publiek gesloten zijn.

Ondergetekende en het Personeel wenst U allen een zalige kerstfeest en een voorspoedige 1987.

De Ontvanger voornoemd,
G.R.U. Daniels



MIAMI — Het mooiste verjaardagscadeau dat de zevenjarige Adam Hasenfus zich had kunnen wensen, zo zei zijn moeder Sally na het bekend worden van de vrijlating van haar man Eugene Hasenfus door Nicaragua. Een fijne verjaardag, had president Daniel Ortega van Nicaragua Adam nog laten toewensen. Ortega had in dit verband nog gezegd dat de vrijlating van Hasenfus op de verjaardag van zijn zoon bedoeld was «als een herinnering aan mijn collega Ronald Reagan, namelijk dat er in Nicaragua ook kinderen zijn die hun verjaardag willen vieren, zonder de bedreiging met de dood. Het echtpaar Hasenfus heeft nog een twaalfjarige dochter Sarah en de negenjarige Eugene Jr.

VS laten waarschuwende stem horen

Grote Nicaraguaanse legeroefening grens met Honduras

MANAGUA — Nicaragua heeft waarschuwingen van Amerikaanse kant in verband met Nicaraguaanse militaire oefeningen in het grensgebied met Honduras afgedaan als «provocerend». Dit gebeurde bij monde van president Daniel Ortega Saavedra.

Het Sandinistische leger begon dezer dagen met manoeuvres welke wel eens de grootste uit zijn geschiedenis kunnen worden. Sinds de val van het Somoza-bewind in 1979 heeft Nicaragua zich in militair opzicht ten zeerste ontwikkeld, volgens Amerikaanse kringen zelfs buitensporig. Aan de oefeningen nemen 6500 militairen deel in de regio Somotillo in de provincie Chinandega op nauwelijks vijf kilometer van de grens met Honduras. In verband met deze oefeningen liet de woordvoerder van de Amerikaanse ambassade in Tegucigalpa, Michael O'Brien, de waarschuwing horen dat de Verenigde Staten «voorzorgsmaatregelen hebben getroffen aan Hondurese zijde». President Oretga noemde dit het verder voortborduren «op de provocatie-lijn» door de VS.

Bij een openbare plechtigheid in Managua maakte de Sandinistische president van de gelegenheid gebruik te reageren met de stelling dat de Amerikaanse waarschuwingen nogmaals duidelijk maken dat Honduras door de VS wordt gebruikt als een «instrument van agressie tegenover Nicaragua». Managua blijft president Jose Azcona Hoyo van Honduras en de Hondurese leger-leiding aansporen om zich te verzetten tegen het Amerikaanse streven om Tegucigalpa te gebruiken als een «instrument voor de buitenlandse politiek van de VS».

De Sandinistische leger-oefening kreeg als naam Subtiava 86, waarmee een oude indianenstam uit het oosten van Nicaragua wordt geëerd en wordt nauwelijks een week na het hoog oplopen van de spanning tussen Managua en Tegucigalpa gehouden. Honduras verweet onlangs Nicaragua een massale invasie te hebben ondernomen op Hondurees grondgebied. Honduras reageerde daarop met een grootscheeps militair offensief, waarbij de VS de helpende hand toestaken door troepen te verplaatsen met gebruikmaking van Amerikaanse leger-helicopters. Volgens Managua werd ook daarwerkelijk meegevochten door Amerikaanse troepen bij deze actie en werden er ook bombardementen op Nicaraguaanse doelen uitgevoerd waarbij ook slachtoffers onder de burger-bevolking vielen.

Aan de Nicaraguaanse oefening nam de luchtmacht deel evenals tanks, luchtdoelgeschut en speciale troepen welke getraind zijn op het afslaan van invasies van buitenlandse troepen, zo maakte Defensie in Managua bekend. Er waren volgens Nicaragua uitnodigingen uitgegaan voor het sturen van waarnemers naar Honduras en Panama, maar Honduras zou deze uitnodiging hebben afgeslagen.

Rond Nicaragua

Vuile oorlog

NEW YORK — De Sandinisten hebben de zaak Hasenfus maximaal uitgespeeld. Zijn proces werd practisch op de Amerikaanse tv uitgezonden en ze verlenen hem nu grootmoedig gratie, aldus becommentarieerde de New York Times de vrijlating door Nicaragua van de tot dertig jaar gevangenisstraf veroordeelde Eugene Hasenfus. Deze theatrale coup was mogelijk door de ongerijmdheden van een geheim-openlijke oorlog. Washington kon niet eisen dat Hasenfus als krijgsgevangene werd behandeld zonder te erkennen dat de steunverlening aan contra's wordt geregeld door Amerikanen. In feite werden al lang onregelmatigheden vermoed, maar er waren geen bewijzen en een angstvallig congres sloeg geen alarm, aldus de Times. Deze tweeslachtigheid heeft verscheidene oorzaken. De Amerikanen vrezen dat Nicaragua een Sovjet-vazal wordt en vrezen te worden betrokken bij wat in wezen een burgeroorlog is. De Amerikanen mogen de Sandinisten niet en verdenken de contra's, zo vervolgt het hoofdartikel. Het is een vuile oorlog waarvan de doeleinden nog duidelijk moeten worden. De beproeving van één Amerikaan is voorbij. Maar de echte vuurproef, waarbij ook Nicaragua politieke keuzes moet maken, begint met de zitting van het volgende congres. Misschien dat dan het debat open en eerlijk is, aldus de New York Times.

Compromis-ontwerp over mensenrechten-zaak in pen in Uruguay

MONTEVIDEO — In politieke kringen in Montevideo verwacht men elk ogenblik een wetsontwerp waarmee een punt moet worden gezet achter de rechtszaken wegens het schenden van de mensenrechten tijdens het voorbije militaire bewind.

Aan het indienen van het ontwerp is discreet overleg voorafgegaan tussen de regeringspartij der Colorados en de Nationale partij, welke de grootste oppositiepartij van Uruguay is. Het probleem bestond vooral hieruit dat het leger zich fel verzette tegen verdere processen over deze mensenrechten-zaken. Vooral van de kant van de oppositie stond men echter op het voor de rechter brengen van al degenen die zich aan deze misdaden hadden schuldig gemaakt.

Uruguay was indertijd een der eerste landen waar het leger naar het «geheime wapen» greep van het laten verdwijnen van tegenstanders. Verschillende verdwenenen heeft men later dood aangetroffen in de rivier tussen Argentinie en Uruguay. Het Argentijnse leger heeft zijn collega's van Uruguay daarbij een handje geholpen.

[illegible]LLEMSTAD — Namens de [illegible] leden van de communica[illegible] media en vertegenwoordigers [illegible] de voorlichtings- diensten [illegible] ondermeer de overheid, die [illegible]dag door de directie van de [illegible] raffinaderij een lunch aan[illegible]den kregen, sprak Carom[illegible]cteur Orlando Cuales zijn [illegible]dering uit voor het feit dat de [illegible] de door de directie van de [illegible]malige Shell Curaçao NV [illegible]ette jaarlijkse eindejaars[illegible] voor journalisten en voor[illegible]ers voortzette. Niet slechts [illegible] daardoor de gelegenheid [illegible]pen tot een contact met de [illegible] directie op wat informeler [illegible] dan op andere momenten, [illegible] tevens bood de directie op [illegible] wijze de journalisten de [illegible] op ongedwongen wijze sa[illegible] komen, aldus Cuales, die [illegible] nadruk legde op het be[illegible]an de raffinaderij in het al[illegible]en voor de Curaçaose ge[illegible]chap.

Mexicaans pleidooi anti-drugs samenwerking met de VS

MEXICOSTAD — Mexico en de Verenigde Staten moeten gezamenlijk de handel in verdovende middelen te lijf gaan en daarbij moet men voorkomen dat eventuele fricties ontstaan als gevolg van «anonieme en ongerechtvaardigde kritiek». Zo stelde Jose Maria Ortega Padilla vast, een hooggeplaatste functionaris van de Procureur Generaal, welk ambt in Mexico gelijk staat met dat van minister van Justitie. Ortega Padilla heeft de leiding van de technische en criminologische dienst van het bureau van de PG. Hij reageerde daarmee op kritiek aan het adres van de Mexicaanse politiek ten aanzien van de aanpak van de strijd tegen de drugs.

Diaz accepteert geen vertragingstactiek

Bonden moeten snel reageren op plan Haven- en Loodsdienst

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege is in afwachting van de vakbonden ABVO en BHLP, die een alternatief willen presenteren op het besluit om de Haven- en Loodsdienst op te heffen, 62 werknemers te ontslaan en de rest over te laten gaan in dienst van de Curaçao Ports Authority en de Kompania Tow Korsou. Dat zal echter wel snel moeten gebeuren, omdat het ontslag volgens plan vóór 1 januari wordt aangezegd.

Zo verklaarde de gedeputeerde belast met de Haven Agustin Diaz, nadat hij onlangs een gesprek had met de vakbonden die de werknemers van de Haven en Loodsdienst vertegenwoordigen. Dat gesprek vond plaats volgens een in 1982 ondertekend protocol, waarin staat dat overleg met de bonden zou plaatsvinden alvorens er verandering zou komen in de Status van de werknemers. In het kader van de sanering van het overheids- apparaat is nu besloten de dienst per 1 april op te heffen, 62 werknemers te ontslaan en de rest gedeeltelijk in de CPA en gedeeltelijk in de KTK te laten overgaan. Met de in achtneming [illegible] aangezegd. Hiermee wordt 4,8 miljoen gulden op de eilandsbegroting gespaard.

Volgens Diaz vroegen de vakbonden of de belissing al gevallen is en kregen zij daarop een bevestigend antwoord. Zij wilden daar niet van uitgaan maar op het nulpunt starten en nieuwe voorstellen bespreken. "Wij hebben dat geweigerd en gezegd dat wij ons huiswerk hebben gedaan. Het zou absurd zijn de grondige analyse die tot deze beslissing heeft geleid nu opzij te zetten", aldus Diaz. Hoewel de vakbonden volgens hem niet wilden horen dat de beslissing reeds genomen is, waren zij het er wel mee eens dat er maatregelen genomen moeten worden en dat de integratie in de CPA nodig is om een noodzakelijke bezuiniging tot stand te brengen. Ze zijn het echter niet eens met de ontslagen en willen nu met een eigen voorstel komen. Het BC is bereid zo'n voorstel te bestuderen, maar zal volgens Diaz geen vertragings- taktiek accepteren. "Wij wachten op het voorstel, maar 1 januari nadert", zo zei hij. Op de vraag of de ontslagbrieven al klaar liggen was het antwoord slechts dat het huiswerk gedaan is.

[illegible]anavond [illegible]erstkoor

[illegible]ILLEMSTAD — Het koor [illegible]on Allegro" houdt vana[illegible]d om half negen een [illegible]concert in de Santa Famia [illegible] te Otrabanda. Het koor [illegible] gedirigeerd door Rignald [illegible]key en mej. Labega bespeelt [illegible] orgel. De toegangskaarten [illegible] vijf gulden en zijn vana[illegible] verkrijgbaar aan de deur.

[illegible]ppencursus a[illegible]esloten

WILLEMSTAD — In het [illegible]rt- centrum Groot Kwartier [illegible]d met de uitrei[illegible]g van certificaten aan de [illegible]nemers, de afsluiting plaats [illegible] een door de Stichting Jeugd[illegible]rale Curaçao, SEHUKO, ge[illegible]aniseerde cursus "Poppen[illegible]ater". Deze cursus, die een [illegible] had van twaalf weken, [illegible] gegeven door Hetty en Jo[illegible] Naaijkens van het pop[illegible]theater Ronzebons. Daaraan [illegible]en 62 cursisten deel, waar[illegible] 54 de cursus voltooiden. De [illegible] werd gesubsidieerd door [illegible] Federatie Antilliaanse [illegible]d- zorg en de Sticusa.

[illegible]oorzitter tijdens kerstviering

[illegible]Kiwanis vraagt [illegible]om solidariteit

[illegible]ILLEMSTAD — "Laten [illegible] allen op actieve en dyna[illegible] wijze werken aan de [illegible], om niet alleen in de [illegible]sttijd, maar gedurende [illegible] hele jaar bij te dragen aan [illegible] solidariteit met eenieder in [illegible] gemeenschap die hulp [illegible] heeft."

Zo verklaarde de voorzitter van Kiwanis Club of Curaçao, George Leetz, tijdens een kerstviering onlangs in het Caribbean Hotel, waarvan de [illegible] zijn voor het karnaval van geestelijk gehandicapte kinderen. Tijdens de viering, [illegible] premier Don Martina en [illegible]note aanwezig waren, werd ook Roy Evers als lid geïnstalleerd, waardoor niet- leden kans kregen kennis te maken met de doelstellingen van Kiwanis. Het verlenen van prioriteit aan de menselijke en spirituele waarden, boven materialistische, is precies waar de kersttijd ons [illegible] doet denken, aldus het [illegible]nique. De viering was [illegible] 280 deelnemers en de [illegible] sfeer een succes, aldus de service- club, met optredens van diverse muziek- en dans- groepen en "lokale" versieringen. [illegible] activiteiten helpen volgens Kiwanis het idealisme [illegible] van het volk, [illegible] lijkheden [illegible].

Rockramp

[illegible]MONTEVIDEO — Het [illegible]reden van de Argentijnse [illegible]groep Los abuelos de la [illegible]da in het Rodo- park in [illegible]tevideo heeft zijn sporen [illegible]elaten. Er waren [illegible] [illegible] vijftigduizend jongeren op dit concert afgekomen. Op [illegible] ogenblik [illegible] het [illegible] uit de hand lo[illegible]. De tientallen politie[illegible] agenten konden [illegible] [illegible] beperken tot [illegible] [illegible] van [illegible] [illegible]pen. [illegible] het is een heidense toestand geworden, riep een der leden van de rock- groep het publiek machteloos toe. Flessen vlogen er toen door de lucht, stenen, schoenen, etenswaren, het volgde de bierflessen. Het gebeurde allemaal zo snel dat het wel leek of het een onderdeel van de show was. Dit gebeuren begon toen men menselijke pyramiden ging vormen om de rock- groep beter te kunnen zien. [illegible] dat de [illegible] stenden [illegible] zien. De [illegible] daar een reactie op. Wat een rock- feest had moeten worden werd zo een rock- drama.



WILLEMSTAD — In het kader van de kerst- viering die jaarlijks door de Jeugd- bibliotheek voor de jonge leden wordt georganiseerd, werden deze afgelopen woensdag vergast op een middag, waarin hen kerst- verhalen werden verteld en een video- film over het kerstfeest werd getoond. De middag werd afgesloten met een optreden van het kinderkoor Zjozjoli.

In Nicaragua gevangen zittende Sam Hall:

Ik was laatste lid VS vreemdelingen-legioen

MANAGUA — De door de Sandinisten aangehouden Amerikaanse staatsburger Sam Hall toen deze zich op verboden gebied, een luchtmachtbasis bevond bij de Nicaraguaanse hoofdstad Managua, heeft gezegd dat hij de laatste man is van een Amerikaanse versie van het Vreemdelingen- legioen dat de naam meekreeg Phoenix-bataljon. Hij zei indertijd via iemand van het Pentagon bij deze beweging te zijn gekomen.

In een interview vanuit zijn cel in een Nicaraguaanse gevangenis zei Hall, de broer van een Democratisch congreslid in de Verenigde Staten, dat hij twee jaar geleden wwas gerecruteerd door een particuliere organisatie in Washington. Hij was daar terecht gekomen via iemand van het ministerie van Defensie wiens naam hij in het openbaar niet wilde zeggen. **Voor de rest waren er geen banden met de** Amerikaanse regering geweest. Het Phoenixbataljon was dus bedoeld als een Amerikaanse tegenhanger van het Franse Vreemdelingen- legioen. De groep had aanvankelijk uit 540 man bestaan. Later is hij uiteengevallen zodat hij naar zijn zeggen nu het laatste Phoenixlid was dat was overgebleven in het buitenland. Hij had indertijd «12.500 dollar van bepaalde personen, industrielen» gekregen. Duidelijk moest wel worden dat er van de plannen om van het Phoenixbataljon een onafhankelijk en anti- terroristisch leger te maken niets was terecht gekomen.

Sam Hall was door president Daniel Ortega van Nicaragua onlangs omschreven als een «terrorist» maar ook als «mentaal onevenwichtig». Zijn minister van Binnenlandse zaken Tomas Borge heeft tegenover het Amerikaanse tv- station CBS een ietwat andere mening gegeven en zei dat Hall vermoedelijk verbonden was aan organisaties die in contact staan met de Amerikaanse regering. Hij dacht dat Hall een rookgordijn had opgetrokken om zijn ware bedoelingen te verhullen. Borge liet al vast weten dat Hall niet zo snel naar de VS zal kunnen terugkeren als zijn landgenoot Eugene Hasenfus die na tot dertig jaar gevangenisstraf te zijn veroordeeld door een volkstribunaal gratie kreeg en inmiddels met zijn gezin is verenigd. Hasenfus werd gevangen genomen nadat het vliegtuig waarin hij zat was neergehaald door de Sandinisten tijdens een wapenvlucht voor de contra's. De andere inzittenden waren toen omgekomen.

SAO PAULO — Brazilië stuurt geen troepen naar Suriname. Dit heeft minister van Buitenlandse Zaken Areu Sodre vandaag verklaard in een indirecte reactie op berichten die eerder in de Braziliaanse pers waren verschenen over een Surinaams verzoek in die richting. De enige hulp die het bewind van Bouterse kan krijgen is "politieke en morele steun aan een gevestigde regering", aldus Sodre.

*****

WILLEMSTAD — De door de Willemstad Jaycees, Kentucky Fried Chicken en Ayudo Sosial begin deze maand georganiseerde actie "Uw teveel kan anders mans tekort aanvullen", was een dermate groot succes, dat door directeur van Kentucky, Henry de Rooy, onlangs aan Ayudo Sosial een cheque ter waarde van 1.200 gulden kon worden afgedragen. De campagne behelsde een oproep om bruikbaar en ongehavend speelgoed af te staan aan de Sint, teneinde kinderen, die anders het Sinterklaasfeest zonder enig geschenk zouden moeten vieren toch van een cadeau te kunnen voorzien. Aan alle "gulle gevers" verstrekte de Sint op zijn beurt voor elk afgestaan stuk speelgoed een bij Kentucky te besteden waardebon van twee gulden. Daarvan werd de helft in een pot gedeponeerd ten behoeve van de minder bedeelden. De aan Ayudo Sosial overhandigde opbrengsten zullen worden besteed aan nuttige artikelen voor de kerst- pakketten die deze instelling jaarlijks uitdeelt. Op de foto Xiomara Quan van de Willemstad Jaycees, Wil Goedmakers van Ayudo Sosial en Henry de Rooy van Kentucky.



BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

Van kandidaten 91 procent geslaagd

Gunstig resultaat bij examen voor grammatica van Papiamentu

KRALENDIJK — Afgelopen woensdag hebben zestig leerkrachten het examen voor Papiamentu afgelegd. Van dit aantal slaagden 55 leerkrachten en dat is 91 procent van de leerkrachten die zijn opgegaan. Voorlopig mogen de geslaagden voor deel 1 het komende schooljaar les geven in het vak Papiamentu. In het nieuwe schooljaar zal dan deel 2 gehaald moeten worden om ook het schooljaar 1988 - 1989 bevoegd te blijven.

Het gunstige resultaat van het examen in vergelijking met het vorige examen, waar 25 procent van de leerkrachten werd afgewezen, lag aan het feit, dat er beduidend minder onderwijzers en kleuter- leidsters aan het examen hebben deel genomen. Bovendien heeft Kopebo- coordinator ditmaal een forse streep gehaald door de deelname van Nederlandse leerkrachten, die het examen voor de spelling negatief beïnvloedden. Slechts twee Europees Nederlandse leerkrachten namen aan het grammatica- examen deel, waarvoor beiden trouwens slaagden.

Hoewel het oorspronkelijk in de bedoeling lag, dat de cursus Papiamentu II in februari gestart zou worden, waardoor de Bonaireaanse leerkrachten gelijk konden opgaan met de Curaçaose collega's, heeft de voorzitter van Kopebo, Norwin Willem, toch besloten om dit gedeelte toch maar uit te stellen tot het nieuwe schooljaar. Het blijkt dat voor dit tweede gedeelte een studietijd nodig is van vijftien weken van drie uur. Gezien de andere plannen die er liggen bij het Pedagogisch en Didactisch Bureau (PDB) voor de komende maanden, leek het Willem niet haalbaar de leerkrachten ook te belasten met deze zware cursus voor het tweede gedeelte van de totale opleiding.

De geslaagden voor het grammatica- examen zijn: Ludowika Marciana, Monica Martis, Ivy Sint Jago, Elia Statius, Gerda Mercera, Rebecca Robles, Andriene Landwier, Hendrikus Piek, Tecla Piar, Jennie Nicholson, Bertha Martis, Monica Pourier, Filomena de Palm, Thea Pauletta, Esmeralda Pourier, Hubert Linkels, Jane van der Linden, Benita Balentien, Chemmy Cicilia, Vilma Albertsz, Gregory Goedgedrag, Elsa Hughes, Jenny Boereveen, Edith Clarinda, Magda Booi, Enigma Giskus, Yolanda Cicilia, Miralda Frans, Ephrima de Windt, Espedita Carolina, Juan Jacobs, Carmo Cecilia, Geraldine Dammers, Cecilia Fernandes- Pedra, Lea Brnabela, Lina Cicilia, Theodora Booi, Helen Getrouw, Elfried Thomas, Sergia Winklaar, Susan Atmodimedjo, Emma Winklaar, Morela Wanner, Cristine Willem, Jacintha Schlingman, Jacintha Wout, Rignald Wout, Gregorita Thodé, Gerrit Zijlstra, Magna Thodé, Fransisca Sint Jago, Milva Wout, Ligia Sambo, Gabriela Thielman en Agnes Thomas.

De leerkrachten die op het laatst gehouden examen de beste cijfers scoorden, waren: Chemmy Cicilia (9.7), Geraldine Dammes (9.3), Tecla Piar (9.3), Lina Cicilia (9.3), Benita Balentien (9.2.). Cicilia Fernandes- Pedra (9.2) en Ephrima Hoyer (9.0).

Tav frankeringen adressering

Postkantoor vraagt medewerking publiek

KRALENDIJK — Sedert de actieve werkzaamheden van de commissie die belast is met het bepalen van de straatnamen, stelt de postbode het wel op prijs, indien de namen op de brieven zijn vermeld. Onlangs nog verzocht ook het hoofd van de afeling Bevolking, Walter Coffie, om gebruik te maken van de nieuwe straatnamen en niet meer de — oude — naam van de straat die misschien vroegers anders luidde, te gebruiken.

Ook zouden de Posterijen graag zien, dat de postbus- nummers op brieven worden vermeld indien de geadresseerde over een postbus beschikt. Zoals bekend is het aantal postbussen op Bonaire sinds de opening van het nieuwe postkantoor aanzienlijk uitgebreid. Normale postbussen zijn overigens ook flink in prijs gestegen en kosten nu jaarlijks vijftig gulden. De Posterijen hebben de laatste jaren de gewoonte om jaarlijks de tarieven met vijf gulden te verhogen; een bekend verschijnsel is dan ook postbussen zonder sloten na half januari, aangezien vooruit betaald moet worden. Een minder democratisch tintje geeft de post er dan aan om ook de poststukken te weigeren, hetgeen minder correct is.

Veelal wordt er ook niet juist gefrankeerd op de enveloppen en samen met Kerstwensen en een gelukkig nieuwjaar laat de post dan wel weten, dat op open en gesloten brieven te Bonaire gefrankeerd moet worden met respectievelijk 25 en 45 cent. Voor de overige eilanden is dat respectievelijk 50 en 55 cent. Nederland en Amerika moeten gefrankeerd worden met open enveloppen 70/105 cent en gesloten 100/135 cent. Voor Santo Domingo, Venezuela, Puerto Rico en de Engelse eilanden is dat open voor vijftig cent per tien gram en gesloten voor 85 cent per vijf gram. Wie tenslotte zijn post wil verzenden naar Costa Rica, Colombia, Centraal Amerima en de Bahamas respectievelijk 55 cent per tien gram en negentig cent per vijf gram. Openingstijden van het postkantoor te Kralendijk zijn van half acht tot twaalf uur en van half twee tot vijf uur. Dat is vandaag tot en met vrijdag. Op 24 december en 31 december is het postkantoor te Kralendijk en Rincon eerder gesloten dan normaal.

Voorzichtige uitspraak Arg. kardinaal over militaire processen

BUENOS AIRES — De Argentijnse kardinaal- primaat Juan Carlos kardinaal Aramburu heeft zich genuanceerd uitgesproken over het regeringsplan om definitief een punt te zetten achter de berechting van militairen die tijdens het voorbije militaire bewind zich hebben schuldig gemaakt aan misdrijven tegen de mensenrechten.

Kardinaal Aramburu verklaarde tijdens een kerkdienst in Mendoza op ruim duizend kilometer van de hoofdstad dat ongetwijfeld de verzoening tussen de mensen en God en tussen de mensen onderling een van de fundamentele punten in de missie van Christus was geweest tijdens diens leven op aarde. Theoretisch gezien is het bedoelde plan van de regering om zo tot verzoening te komen over wat eerder is gebeurd een goed idee, maar in de praktijk heeft het wel zijn voetangels en klemmen. Maar het is volgens hem wel de manier om langs wettelijke weg een oplossing te zoeken voor dit probleem.

De regering van president Raul Alfonsin heeft bij het parlement een zeer omstreden wetsontwerp ingediend waarbij de procedures van de rechtszaken tegen militairen worden verspeeld en waarbij ook een tijdslimiet wordt gesteld voor het aankaarten van nieuwe rechtszaken tegen militairen voor dit soort misdrijven. Verschillende protestantse kerkelijke leiders hebben zich tegen het wetsontwerp uitgesproken. Van katholieke zijde is er nog geen opinie gegeven. Tijdens het militaire bewind heeft een groot deel van de Argentijnse hierarchie zich opgesteld aan de kant van het leger en daarmee in vergaande mate gecollaboreerd.

ROME — Paus Johannes Paulus II heeft gepleit voor een gelijke behandeling van de vrouw als betaalde werknemer. De op dit gebied bestaande wetgeving is nog verre van ideaal, zo meent de paus. Deze zette zijn gedachten uiteen voor een conferentie van driehonderd deskundigen over zijn encycliek Laboren exercens van vijf jaar geleden.

Motieven

KRALENDIJK — In de ochtend- editie van de nieuwsdienst van Radio Hoyer I werd melding gemaakt van de uitverkiezing van de Man en de Vrouw van het Jaar op Bonaire. Deze nieuwsdienst vermeldde niet alleen dat de Amigoe en de Nobo de kranten waren die niet gekozen hadden voor de heer Hugo Gerharts en mevrouw Zulay Knuf Nouel, maar deelde bovendien de redenen mee waarvoor beide uitverkorenen gekozen waren. Hugo Gerharts voor zijn niet aflatende ijver om een decompressie- tank op Bonaire te verkrijgen — een feit waarvoor Hugo Gerharts zich inderdaad inspande in... 1971, maar dat nu, zoals algmeen bekend, volledig op het conto geschreven kan worden van huisarts Dick van der Vaart. Voor Zulay Knuf Nouel was de uitverkiezing voor haar persoonlijke financiering van de speeltuin van Bonaire, die echter in 1973 ten geschenke werd aangeboden door de toenmalige echtgenote van de Venezolaanse president Caldera. Bovendien — nog steeds aldus Radio Hoyer I — was Zulay Knuf in de maand november gekozen als secretaresse van de Kamer van Koophandel, hetgeen, zoals insiders kunnen weten, de Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire (VBB) is. De volledig foutieve vermeldingen van de beweegredenen voor de uitverkiezing door Radio Hoyer I — wiens vertegenwoordiger inderdaad betrokken was bij de verkiezing — stemmen echter wel tot nadenken. De Man en de Vrouw van het Jaar 1986 hadden beter verdiend...

Herexamen voor Spelling en Grammatica van Papiamentu

KRALENDIJK — Kopebo heeft voor degenen die om een of andere reden niet hebben kunnen of willen deelnemen aan de examens, een tweetal herexamens georganiseerd. Voor degenen die een herexamen moeten doen in de spelling, zal dat zijn op woensdag 7 januari in de **aula van de Scholen- gemeenschap** om vier uur. Voor degenen die met of zonder aanvaardbaar motief het examen voor de Grammatica hebben gemist, is er gelegenheid dit alsnog te doen op woensdag 14 januari, eveneens om vier uur in de aula van de SGB.

BONAIREAANS COMMENTAAR

Man van het jaar

VOOR DE TWEEDE maal in successie werden op Bonaire de Man en de Vrouw van het Jaar gekozen door de vertegenwoordigers van de pers. De groep die de keuze maakte, bestond uit correspondenten van alle media, met uitzondering van Nobo en Amigoe. Op zichzelf is dat geen probleem, aangezien de overige media de meerderheid vormen en derhalve gerechtvaardigd zijn een keuze te maken. Bovendien had de keuze slechter kunnen uitvallen. Er valt immers nauwelijks bezwaar te maken tegen een uitverkiezing als een man als Hugo Gerharts. Minder juist is het echter als Voz di Bonaire en Radio Hoyer I in hun nieuwsdienst suggereren, dat Nobo en Amigoe tegen de uitverkiezing van de heer Gerharts zouden zijn. Niets is minder waar. De Amigoe- noch de Nobo-correspondent werden van de verkiezing op de hoogte gesteld. Zij moesten via het ochtendnieuws van Z-86 vernemen dat op Bonaire een man en een vrouw van het jaar werden verkozen. Nogmaals gezegd: van deze zijde is er nauwelijks bezwaar naar voren te brengen. Het is alleen jammer voor de man en/of de vrouw van het jaar niet te kunnen bogen op de uitverkiezing door ALLE nieuwsmedia. Dat had namelijk ongetwijfeld het geval geweest wanneer beide correspondenten van de Amigoe en de Nobo bij de verkiezing betrokken waren geweest.

Heeft de overweging van een uitverkiezing met unanieme stemmen dan geen rol gespeeld bij de vertegenwoordigers van Extra, Beurs- en Nieuwsberichten, La Prensa, Z-86, Ultimo Noticia en F.M. Curaçao? Want we kunnen ons niet voorstellen dat er misschien andere belangen waren, die op deze wijze gediend moesten worden....

Ook film in voorbereiding over door Sandinisten gepakte spion

Hall: fascinerende knaap en fortuin

BOSTON — Een fascinerend verhaal over de man die de afgelopen 25 jaar een aantal opzienbarende ervaringen opdeed. Zo omschreef Lawrence Moulter het spoedig te verschijnen boek over Sam Hall.

Deze onlangs in Nicaragua aangehouden 49- jarige Amerikaan die volgens Managua aan het spioneren was en een terrorist is zal dus hoogstwaarschijnlijk de presentatie van zijn memoires niet bij kunnen wonen. Het zal hem verder in zijn Nicaraguaanse gevangeniscel weinig opluchting brengen te weten dat er ook plannen zijn om van zijn levensverhaal een film te maken. Dit «culturele» deel van Halls leven begon zo'n twee jaar geleden. Toen ging Hall aan de uitwerking van zijn memoires werken, waarbij twee schrijvers in actie kwamen, zo vertelde zijn literaire agent Moulter.

Deze zei het wel niet altijd eens te zijn met de ultra rechtse ideeën van Hall, hij vond wel dat er een goed boek zat in Halls memoires als «soldier of fortune», zoals huurlingen in de Verenigde Staten liefkozend worden genoemd. Hall blijkt eens bij de Olympische Spelen een zilveren medaille te hebben behaald bij het schoonspringen. Hij is verder ook actief geweest in de politiek waarbij hij in de deelstaat Ohio in het parlement terecht kwam. Zijn leven werd echter bepaald door zijn haat tegen het terrorisme en communisten, aldus Moulter. Dit dreef hem naar de slagvelden van Tsjaad en Libanon. Als huurling was hij actief in Israel, Afrika en Thailand. Een hoofdstuk gaat over zijn aandeel in de redding van enige Britse religieuze zusters en wezen uit een school in Angola.

Volgens Moulter levert al dit avontuur een «fascinerend verhaal». Hall zelf omschrijft hij als een «fascinerende knaap». Met een dergelijk vlot- beschreven levensverhaal zal dus inderdaad ook wel «fortuin» te maken zijn.



KRALENDIJK — Vorige week werd er door Flamingo Beach afscheid genomen van Miguel de Palm, die 23 jaar lang bij het hotel heeft gewerkt. Tijdens het afscheid benadrukte algemeen manager Paul Maduro de manier waarop De Palm zich van zijn taak heeft gekweten en vaak andere employees ten voorbeeld was. Het was jammer, volgens Paul Maduro, dat het hotel nu niet meer van de diensten van Miguel de Palm gebruik kan maken, aangezien hij met een welverdiend pensioen gaat. Uit naam van de directie en van zijn collega's mocht De Palm verschillende cadeau's in ontvangst nemen. Mevrouw De Palm ontving daarbij een bloemetje. Bij de foto: in het midden Miguel de Palm.

HAVANA — Brazilie is goed uit de bus gekomen bij het Cubaanse film- festival. Het legde beslag op 10 Coral- prijzen en zes speciale vermeldingen. Zo ging de jury- prijs naar Opera do Malandro van Ruy Guerra, welke film ook de muziekprijs kreeg voor welk onderdeel tekende Chico Buarque. De fantasieprijs ging naar La hora de Estrella van de Braziliaanse Susana Amaral.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 22 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.51	2.565	2.625
NED GLD	79.06	79.78	80.58
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	107.19	107.91	108.71
FR FRANCS	26.18	27.28	27.98
DUITSE MARK	89.52	90.24	91.04
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.98	1.28	1.34
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 22 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.78
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.19
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.24
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.61
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.18

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEGWIJZER

VOOR- STOP! DELIG KOPEN

Chileens radio-station overvallen

SANTIAGO — Een guerrilla-groep heeft een radiostation ... overvallen in de Chileense ... de bedoeling een ... wordt uitgezonden ... overkwam de zender La Ciudad ... Drie jongelui ...